

# KP MOK #46

Časopis Mestne občine Koper/Giornale del Comune città di Capodistria

Julij 2023

## AKTUALNO 3

Novosti na koprskih kopališčih

## ŠPORT 46

Vlatko Čančar pred množico navijačev slavil naslov NBA

## COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA 50

Avviata la tanto attesa ristrutturazione del Collegio dei Nobili





# Mobilnost ni železna srajca

## KP MOK je uradni časopis Mestne občine Koper

Izdajatelj: Mestna občina Koper, Verdijeva 10, 6000 Koper; Odgovorni urednik: Alojz Petrovčič; Naklada: 23.000 izvodov; Fotografije: Jaka Ivančič, FPA (Tomaž in Zdravko Primožič), Jakob Bužan, Občina Piran, Osrednja knjižnica Srečka Vilharja, BIRO 42 d.o.o, Marjetica Koper, FluffyPixels Studio, Kleva Films, Foto Belvedere, Tennis Slovenija, Vid Ponikvar/Sportida Photo Agency, Občina Izola, Ualid Amrani, Daniel Škerjanc, Jure Furlanič osebni arhiv, Lea Prodan, International judo federation, Judo zveza Slovenije, CKŠP Izola, Rižanski vodovod Koper in arhiv MOK; Tiskarna: Salomon, d. o. o.; Julij 2023. Brezplačni izvod prejmejo vsa gospodinjstva in pravne osebe v MOK. Oddaja oglasov: ekoper@koper.si.

Številni se še danes spominjamo tistega čudovitega dne, ko smo opravili vozniški izpit. Tistega neponovljivega občutka svobode, nestrpnega pričakovanja tisočerih novih priložnosti. Čez noč nam je postal dostopen ves širni svet odraslih, šola, služba in zmenek s prijazno sodelavko z druge strani mesta.

Za volanom smo postali popolnoma samostojni in neodvisni, a žal tudi neskončno sebični. Ni pravega odgovora na vprašanje, zakaj promet iz nas izva bi vse najslabše in zakaj se svoje sebičnosti niti ne zavedamo. Zakaj v varnem objemu pločevine nenadoma začnemo pričakovati, da se bo svet vrtel okoli nas.

Trdno smo prepričani, da so v prometu sami norci. Nevarni divjaki, ki brezobzirno drvijo mimo nas, in mečkači pred nami, ki se nikamor ne premaknejo. Ni daljših sekund od tistih, ki nam jih zapravi voznik, ki ne spelje v trenutku, ko zasveti zelena luč na semaforju. Pobesnimo zaradi kolesarja, ki nam ga ne uspe v trenutku prehiteti, zaradi turista, ki se ozira pred preходом za pešce, namesto da bi se hitro podvzival na drugo stran. Dela na cesti se vedno izvajajo ob najbolj neprimernem času na najbolj neprimernem odseku in seveda sta za vsak naš prekršek kriva policist in občinski redar, ki sta zalotila ravno nas. Ne poznam nikogar, ki se v prometnem zastoju ne bi počutil žrtev, pa čeprav ta zastoj povzroča tudi njegovo vozilo.

Nezaslišana krivica je zahteva, da parkirno mesto plačamo, saj je popolnoma jasno, da bi moral biti najem desetih kvadratnih metrov javne površine, ki jih zasede naš avto, brezplačen. Jezi nas drago parkirno mesto in jezi nas, če je poceni in vedno zasedeno.

Vsi se tudi strinjamo, da je treba promet v mestnih jedrih omejiti. Vsem ostalim, seveda. Naše vožnje so nujne in grozna krivica se nam zgodi, če se pred ciljem srečamo z zapornico ali potopnim valjem.

Cestni bes v Kopru dobi popolnoma nove razsežnosti poleti, ko se neskončni koloni tovornjakov pridruži še

turistična karavana. Vožnje, ki nam sicer vzamejo le nekaj minut, lahko postanejo dolge tudi ure. Jeza je razumljiva, a nevarna. Zelo hitro izbruhne in z razgreto glavo pogosto sprejemamo zelo slabe odločitve.

A ne glede na to, koliko živcev in delovnih ur izgubimo v prometu, nikoli nam ne pride na misel, da bi iz avta izstopili in izbrali katero izmed alternativnih oblik mobilnosti. Nekatere med njimi občina ponuja dobesedno brezplačno. Še več, z brezplačnimi avtobusnimi prevozi lahko v Kopru celo prihranimo. Abonenti Parkirne hiše Sonce, ki se bodo v mesecu dni z avtobusom zapeljali več kot desetkrat, bodo prihodnji mesec plačali le še polovico cene abonmaja. Priključimo lahko brezplačne Kurjerce, sedemo na večje električne Kurjere, najamemo električne skiroje, uporabimo nova parkirna stojala za kolesa v mestu, a so alternativne oblike mobilnosti pri nas še vedno sprejete kot kazen, ne kot priložnost, da prihranimo čas in denar ter razbremenimo mesto in osvobodimo prostor.

Če je bil avto nekoč naš osvoboditelj, smo danes njegovi sužnji. Namesto da bi avto služil nam, mi avtu prilagajamo svoja življenja in družinske proračune. Za številne občanke in občane je avto nuja, saj jim javni potniški promet ne omogoča življenja brez lastnega prevoznega sredstva vozila, ne smemo pa si zatiskati oči pred tem, da je avto za veliko ljudi tudi potuha. Ne potrebujemo ga za vsako potovanje, ki ga opravimo, ni vedno najbolj udobna možnost, ki jo imamo na voljo, je pa vedno naši denarnici in okolju najbolj neprijazna.

Ljudje zelo neradi spreminjamo svoje navade in se zelo odločno upiramo vsakemu predlogu, da bi slekli železo srajco, ki se nam prilega. Dejstvo pa je, da se s podnebnimi spremembami spreminja tudi naša mobilnost in da se spopadu z enim izmed najzahtevnejših izzivov 21. stoletja ne bomo mogli izogniti. Vprašanje je le, kako hitri in učinkoviti bomo. Priložnosti, da naredimo prvi korak že jutri, je v Kopru veliko.

Alojz Petrovčič



# Novosti na koprskih kopališčih

Poletje je tu, šolarji so šolske torbe odvrgli v kot, kopalna sezona je že v polnem teku. Mestna občina Koper je poskrbela za nekaj novosti na kopališčih, ki bodo občanom in občanom ter obiskovalcem in turistom pričarale še prijetnejši čas ob morju.

Ob začetku kopalne sezone, ki se je sicer uradno začela že 1. junija, je Marjetica Koper na Mestnem kopališču Koper popravila del dotrajanih betonskih površin in opravila vsa potrebna vzdrževalna dela. Med drugim je pobarvala pomole in betonske površine ter obnovila lesene površine, očistila stopnice za varnejši dostop do morja, postavila baraže in splave ter obrezala drevesa in pokosila travo.

Na Kopališču Žusterna večjih posegov ni opravljala, saj plažo jeseni čaka temeljita prenova. Je pa olimpijski bazen to poletje za obiskovalce odprt od ponedeljka do petka med 6. in 20. uro, ob sobotah in nedeljah ter praznikih pa med 8. do 18. uro. Vstop je za otroke, mlajše od štirih

let, brezplačen, za otroke do 14 let, dijake, študente in upokoјence znaša vstopnica tri evre, za vse ostale pa pet evrov.

Nekaj več novosti je doletelo obmorski park med ustjem Badaševice in Žusterno, ki bo v letošnjem poletju prijaznejši do lastnikov psov. V parku je zadrževanje psov sicer prepovedano, a je letos občina del parka namenila kopanju naših štirinožnih prijateljev. Marjetica Koper je pasjo plažo uredila v že obstoječem zalivu na vzhodnem delu parka, blizu ustja Badaševice. Dostop do pasje plaže je omogočen s semedelske strani, medtem ko psi še vedno niso dovoljeni od pasje plaže dalje proti Žusterni, na kar opozarjajo lične table.

Obmorski park je to sezono obogaten s tuši, izposoja ležalnikov je mogoča samo na Mestnem kopališču Koper, in sicer za pet evrov na dan. Ob tem naj poudarimo, da zaradi varnosti kopalcev in tudi zalivalnega sistema nameščanje senčnikov v obmorskem parku ni dovoljeno.



## Ugodno parkiranje za občanke in občane

Občanke in občani MOK lahko tudi letos z abonmajem za deset evrov mesečno parkirajo na makadamskem parkirišču v Žusterni, s posebnim abonmajem pa med 6. in 9. uro celo brezplačno. Za 20 evrov na mesec lahko pridobijo splošni abonma, ki omogoča pakiranje na več parkiriščih.



Številne table označujejo, kje se psi ne smejo sprehajati.



Olimpijski bazen v Žusterni bo letos namenjen izključno obiskovalcem kopališča.

# Branje s pogledom na morje

Kopalci bodo lahko med poležavanjem brali zanimivo čtivo, ki si ga bodo izposodili kar na kopališčih. Knjižnica na plaži bo do 31. avgusta prisotna na Mestnem ko-

pališču Koper, na Kopališču Žusterna in v obmorskem parku.

Brezplačno jo lahko uporabljajo čisto vsi obiskovalci, in sicer vsak dan, med 10. in 18. uro.



## Še vedno aktivni

Tudi letos je v bližnjem Centru vodnih športov na voljo Active Koper z različnimi vodnimi aktivnostmi in zabavo za različne generacije uporabnikov. Na voljo so izposoja pedalinov, kajakov in supov ter adrenalinska doživetja, kot sta vožnja z vodnim skuterjem, vodno tubo ali vodno banano in smučanje na vodi.

# Julija v obmorskem parku v Žusterni tečaj varnega plavanja za starejše

Center dnevnih aktivnosti za starejše občane Koper v sodelovanju z licencirano učiteljico plavanja Nikolino Jeretič v juliju v Obmorskem parku Žusterna izvaja brezplačni tečaj Varno plavanje za starejše. Življenje ob morju nam poleti ponuja priložnost za uživanje na plaži, zlasti za starostnike pa je ob tem pomembno zavedanje o tveganjih in tem, kako se odzvati na morebitne težave, ki se lahko zgodijo med plavanjem.

S tečajem starostniki pridobijo vodne kompetence, ki jim bodo omogočale ustrezne odzive ob nepričakovanih zapletih v vodi in ob njej. Osnova varnega plavanja je namreč plavanje s potapljanjem glave in

izdihovanjem v vodo, čemur se nekateri kopalci izogibajo. Tisti, ki plavajo žabico v navpičnem položaju, ne da bi pri tem potopili glavo, niso ustrezno prilagojeni na vodo, zato jim lahko ob izrednih okoliščinah, kot so krč v mišicah, nenaden večji val ali padec v vodo, grozi nevarnost utopitve.

Plavanje je tudi ena od aktivnosti, ki spodbuja druženje in socialno vključenost starejših. V Centru dnevnih aktivnosti za starejše občane Koper se blagodejnega učinka druženja še kako zavedajo: »CDA nudi veliko različnih vsebin, ki jih naši uporabniki prepoznavajo kot koristne in zabavne ter se jih z veseljem udeležujejo. Tokrat za svoje uporabnike prvič organiziramo brezplačen tečaj varnega plavanja, s katerim tečajniki lahko samozavestneje in varneje vstopijo v poletno sezono plavanja,« izpostavlja Helena Videtič, strokovna vodja CDA.



### CDA preverja interes občanov

Juljski brezplačni tečaj je namenjen tudi preverjanju interesa in potrebe po taki aktivnosti v naši občini. V hladnejših mesecih je notranji bazen na Bonifiki dobra zamenjava za trenutno prijetno vodno okolje, ki ga ponuja nov obmorski park. Morebitni interesi za jesenski tečaj varnega plavanja za starejše lahko več informacij pridobijo na Centru dnevnih aktivnosti za starejše občane Koper.



Po zaključeni kopalni sezoni bo kopališče v Žusterni dočakalo dolgo načrtovano prenovo, katere idejno zasnovo so načrtovali v biroju Osivnik Fabian arhitekti. Obsegala bo preureditev otroškega bazena, posodobitev otroških igralskih površin, ureditev površin za sončenje in pohodnih površin, omogočen dostop gibalno oviranim osebam do tušev in ostale infrastrukture ter ureditev varnih dostopov v morje. Za ureditev kopališča je Mestna občina Koper letos predvidela 327.318 evrov, v letu 2024 pa še dodatnih 1,13 milijona evrov. Dela bodo predvidoma zaključena spomladi 2024.

## Kopališče Žusterna v temeljito prenovo



V Krajevni skupnosti Žusterna prenovo že težko pričakujejo in so nad izbrano idejno zasnovo navdušeni. »Idejna zasnova zajema

naša pričakovanja, je sodobna in prilagojena prostoru. Veseli nas, da bodo na kopališču uporabljeni naravni materiali, kot sta les in kamen,

všeč nam je tudi funkcionalna ureditev v treh ravneh,« je zadovoljen predsednik KS Žusterna Igor Čurin.



# Poletje v destinaciji Koper za vse okuse

*Letošnje poletje v destinaciji Koper mineva v znamenju gastronomskih, glasbenih, športnih ter številnih drugih dogodkov in prireditev.*

Že mesec junij so zaznamovali številni nepozabni dogodki, med drugimi veliki koncert Severine na Titovem trgu, tretji festival Skladišče/Magazzino Libertas Festival (S/M LiFe), CMoKFest, mednarodni glasbeni festival FENS in Altroke Istra Gourmet Festival v Marezigah.

Ta priljubljena kulinarčna prireditev bo zaznamovala tudi zadnja četrtna v mesecih julij in avgust, medtem ko se bo 23. septembra odvila sočasno s Sladko Istro v Kopru.

## V znamenju številnih festivalov

Julijsko dogajanje že tradicionalno zaznamujejo zlasti Primorski poletni festival (PPF), Eurofest, MareziJazz, Festival JEFF, Srednjeveški dnevi v Kubedu, Poletni koncerti v Taverni, Folkest, Poletni gledališki večeri, Fešta kalamarov in drugi manjši dogodki v mestu ter na podeželju in tradicionalne vaške šage.

Tudi avgusta bo vse prej kot dolgčas. Ob torkih bodo dogajanje znova bogatili Poletni gledališki večeri na Martinčevem trgu, med večjimi dogodki pa velja omeniti še Summer Afro Latin Festival, Etnohisterio in Plavajoči grad na poti, koncerta Joker Out in Halida Bešlića ter Oživeljo ulico. Tudi avgusta bo pestro na zelenem podeželju, kjer nas med drugim čakajo Fontana Fest v Marezigah in številne vaške šage.





### **Julija na Altroke v Dekane**

Kulinarična tržnica Altroke Istra Gourmet Festival tudi letos bogati dogajanje v destinaciji Koper. Prva letošnja izvedba tega nadvse priljubljenega festivala se je zgodila konec maja na posestvu Santomas, pred dnevi so festival gostili v Marezigah, 27. julija pa ga pričakujejo v Dekanih.

Altroke Istra Gourmet Festival, ki ga Zavod za mladi-  
no, kulturo in turizem Koper letos prireja že tretjo se-  
zono, je vsakič znova odlična priložnost za okušanje  
lokalnih dobrot, vin in ostalih pijač s tega območja.  
Prireditev poleg okusne hrane in pijače ter odlične-  
ga vzdušja vsakič znova zaznamuje tudi prijetna  
glasba.



### **Istrske dobrote za vse okuse**

Potem ko se bomo na  
festivalu konec julija  
srečali v Dekanih, se 31.  
avgusta Altroke Istra  
Gourmet Festival seli na  
novo lokacijo – v Boršt,  
23. septembra pa v Ko-  
per. Na festivalu lahko  
okušate istrske dobro-  
te, kot so pedoči, pršut,  
tartufi, fritole in drugi  
kulinarični biseri s tega  
območja.





# Pristaniška ulica in Ukmarjev trg namenjena sprehajalcem

Mestna občina Koper nadaljuje uresničevanje vizije, v kateri želi mestno jedro »vrniti« občanom in občanom. S tem namenom od 1. julija ob sobotah in nedeljah čez dan zapira del Pristaniške ulice, v naslednjih dneh pa bo na Ukmarjev trg umestila več različnih rab javnega prostora.



Ker gre za začasno rabo trga, bo občina še naprej aktivno sodelovala s skupnostjo pri nadaljnjem oblikovanju enega najlepših prostorov v Kopru. Dostop do Parkirne hiše Belveder bo mogoč po severni obvoznici.



Vožnja po Pristaniški ulici je dovoljena izključno stanovalcem in intervencijskim vozilom. Dostava za potrebe tržnice je mogoča samo z zadnje strani tržnice in s parkirišča za taksije, kjer so temu namenjena tri označena parkirna mesta.

Mestna občina Koper si želi na Pristaniški ulici – od križišča s Piransko cesto do priključka ulice Belveder na Ukmarjevem trgu – zmanjšati tranzit, ki zdaj predstavlja kar 80 odstotkov vsega prometa na tej ulici, sprehajalcem pa omogočiti brezskrbno in varno preživljanje časa v mestnem jedru. S tem namenom je 1. julija začela veljati zapora omenjenega dela Pristaniške ulice, in sicer je vsako soboto in nedeljo med 9. in 23. uro aktiviran potopni valj. V noči s sobote na nedeljo bo med 23. in 9. uro potopni valj spuščen, ulica pa normalno prevozna. Nadzor nad kršitelji bodo izvajali občinski redarji.

Občina pa je razbremenila tudi del Ukmarjevega trga, kjer bo v naslednjih dneh vzpostavila več različnih rab javnega prostora. Namesto parkirišča bo zaživel Začasni trg, odprt javni prostor, namenjen kulturnim in športnim dogodkom. Občina bo skupaj z Javnim podjetjem Marjetica Koper na Ukmarjev trg umestila zelene kotičke s klopmi, najmlajše bo razveselil mini lunapark, v večernih urah bo trg idealno prizorišče za kartanje. Ukmarjev trg bo še vedno tudi prizorišče različnih večjih prireditev in koncertov. Občina in Marjetica Koper bosta na parkirišče izrisali valovite grafike in simbolične elemente, ki bodo prikazovali spoštovanje do preteklosti, ter talne igre, ki bodo poskrbele, da se mimoidoči spomnijo svojih otroških dni.



## Ob zaprtju Pristaniške ulice in Ukmarjevega trga smo mimoidoče občanke in občane ter obiskovalce povprašali, kaj menijo o ukrepu Mestne občine Koper.



Jadran Čalija,  
predsednik KS Koper – center

»Ukrepa zapiranja dela Pristaniške ulice in Ukmarjevega trga ob vikendih vplivata na razbremenitev mirujočega in zmanjševanje tranzitnega prometa v mestu, zato jih ocenjujem kot dobrodošla in nujno potrebna za dobrobit vseh meščanov. Ukrepa bosta imela neposreden vpliv na večjo varnost, zmanjšanje onesnaževanja zraka in kakovostnejšo rabo javnega prostora, poskrbela pa bosta tudi za več sproščenosti med prebivalci in obiskovalci mesta, druženje in prijateljevanje.



Miha Vajngerl

»Zaprtje dela Pristaniške ulice in Ukmarjevega trga se mi zdi super. To je pridobitev za turizem in pomeni olajšanje za okolje, zato ukrep pozdravljam.«



Mujo Čatič

»Zame je to v redu. Tudi vzdušje je zaradi tega bolj sproščeno. Menim pa, da bi morali omejiti tudi promet motorjev in skuterjev.«



Zora Kozlovič

»Meni se zdi v redu. Veliko je prireditev in zakaj bi tu vozili, če ni potrebe, če je, kot sem brala, kar 80 odstotkov prometa tod mimo samo tranzitnega.«



Rolinda Gegaj

»Po eni strani se mi zdi ukrep pravi, ker se ta del mesta sprošča prometa in lahko bolj sproščeno hodiš okoli. Ne vem pa, kako bo z dostopnostjo mestnega središča.«



Helena Lupinc

»To, da je center mesta namenjen pešcem, se mi zdi vsekakor pozitivno. Po vsej verjetnosti je to dobro tudi z vidika varnosti. Kot nekomu, ki Koper obišče samo vsake toliko časa, se mi zdi zanimiva pridobitev.«



Rok Fojkar

»To, da so mestna središča zaprta za promet, je gotovo v redu. Ljudje smo malo preveč razvajeni in ne znamo narediti koraka brez avta. Podpiram takšne ideje.«



# Poletni parkirni režim uvedel več novosti



Maja je na parkiriščih v Mestni občini Koper, ki jih upravlja Marjetica Koper, začel veljati poletni parkirni režim. Ta je prinesel nekaj novosti v cenah in urnikih. A kljub nekaterim neizogibnim podražitvam je kratkotrajne opravke v mestu še vedno mogoče opraviti brezplačno, nespremenjena pa ostaja tudi cena splošnega abonmaja.



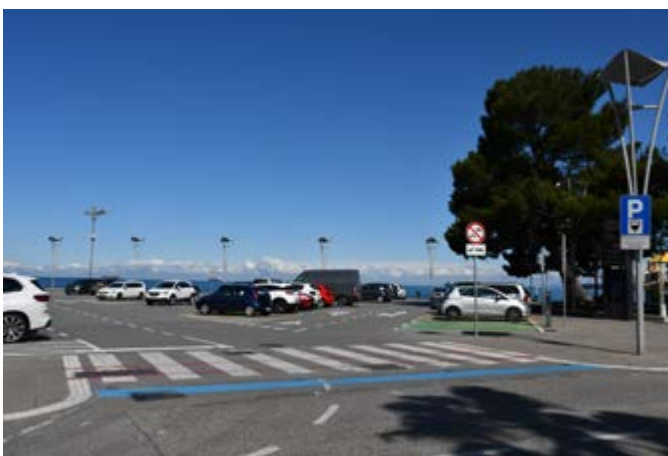
Cena splošnega abonmaja, ki omogoča pakiranje za tržnico izven zapornic in na makadamu, pri atletskem in nogometnem stadionu, na parkiriščih P+R Semedela in Kolodvorska, za Barko, pri Rotundi, Ankaranski cesti, Ulici 15. maja, na parkirišču Nova ulica v Semedeli, ob mandraču, v Žusterni, v Šalari, na obeh parkiriščih na Škofijah in tamkajšnjem mejnem prehodu, ostaja 20 evrov za občane in 30 evrov za vse ostale. Ne obstaja pa več posebni abonma, ki je za 10 evrov na mesec omogočal parkiranje ob nogometnem in atletskem stadionu.

Najugodnejši abonma ostaja za parkiranje na Ulici 15. maja (pod deteljico), za katerega je treba odšteti pet evrov mesečno. Občanke in občani MOK lahko tudi letos z abonmajem za deset evrov mesečno parkirajo na makadamskem parkirišču v Žusterni, s posebnim abonmajem pa med 6. in 9. uro celo brezplačno. Občina je dodatno uvedla abonma za 70 evrov, ki v Parkirni hiši Belveder omogoča parkiranje med 5. in 22. uro.



## Brezplačno v večernih in nočnih urah

Na Ukmarjevem trgu, na asfaltiranem in makadamskem parkirišču za tržnico (izven zapornic) ter na treh parkiriščih v Žusterni (Dolga reber, Molet in Krožna cesta) je parkiranje plačljivo le med 6. in 19. uro, v večernem in nočnem času pa je brezplačno.



## Postopen umik pločevine z Ukmarjevega trga

Na več parkiriščih v občini so z majem stopile v veljavo nove cene parkiranja. Dva evra na uro je treba odšteti v Žusterni, na Trgu Brolo, Severni obvoznici 3 in 4 ter na Vergerijevem trgu. Ker želi občina sčasoma umakniti promet z Ukmarjevega trga, bo že to poletje zmanjšala kapaciteto parkirišča za približno tretjino, ceno parkiranja pa je dvignila na 2,5 evra na uro.



## Daljši urniki

Ob rotundi, za Barko, Ob stadionu in Ob atletskem stadionu je obratovanje parkirišča podaljšano do 19. ure.





### **Prva ura brez plačila**

Prva ura parkiranja za zapornicami na tržnici je še vedno brezplačna, prav tako v parkirni hiši Belveder. Vsaka naslednja ura parkiranja po novem stane 1,5 evra. Na parkiriščih Za banko in Zeleni park je za prvo uro parkiranja treba odšteti en evro, za vsako naslednjo pa dva evra. Na parkiriščih Mandrač, Piranska cesta, Ob stadionu in Ob atletskem stadionu ter na parkirišču izven zapornic in na makadamskem parkirišču za tržnico je eno uro možno parkirati za 0,50 evra, vsaka naslednja pa stane 1,5 evra. Tudi na parkiriščih ob Rotundi in za Barko prva ura stane 0,50 evra, medtem ko je za vsako naslednjo treba odšteti en evro.

### **Ugodno celodnevno parkiranje**

Najugodnejše večurno parkiranje ostaja na parkiriščih po sistemu P+R (pri pasareli v Semedeli oziroma na Kolodvorski 1 in 2). Celodnevno parkiranje vas stane dva evra, v ceno pa je vključena še povratna avtobusna vozovnica. Mesečni abonma od maja stane 15 evrov.



### **Ugoden abonma za motorna kolesa**

Po novem imajo lastniki motornih vozil, stanujoči v starem mestnem jedru, na voljo nakup ugodnega abonmaja za parkiranje motorjev v parkirnih hišah Belveder ali Sonce. Stane le pet evrov na mesec.

### **Z brezplačno vožnjo do cenejšega abonmaja**

S 1. julijem si abonenti PH Sonce lahko z uporabo sistema P+R abonma kupijo po ugodnejših cenah. Z vožnjami z mestnimi avtobusi lahko ceno mesečnega abonmaja s 30 evrov znižajo na le 15 evrov, brezplačen prevoz in popust pa sta zagotovljena tudi ostalim uporabnikom parkirne hiše, ki bodo svojo pot nadaljevali z mestnim avtobusom.



### **Moderni zamenjali dotrajane**

Marjetica Koper je dotrajane parkomate, ki jih zaradi zastarelosti ni bilo mogoče več servisirati, zamenjala z modernimi aparati nove generacije. Po novem mora uporabnik ob uporabi vnesti registrsko številko vozila. Parkomati omogočajo plačilo parkirnine z gotovino, in sicer v kovancih v vrednosti 10, 20, 50 centov, en in dva evra ali z vgrajenimi brezstičnimi čitalci z uporabo sodobnih plačilnih kartic. Še vedno je na voljo tudi možnost plačevanja z mobilno aplikacijo EasyPark.



### **V Kopru nič dražje kot drugod**

Cene parkiranja v Kopru so tudi po podražitvi primerljive oziroma celo ugodnejše kot v drugih turističnih krajih po Sloveniji. V parkirni hiši na Kongresnem trgu v Ljubljani je za do tri ure parkiranja treba odšteti po 1,70 evra na uro, nad tremi urami parkiranja pa 2,50 evra na uro. Ob Bohinjskem jezeru je za eno uro parkiranja treba odšteti kar tri evre, na več parkiriščih pa je parkiranje omejeno na največ dve uri. V slovenski Istri je najdražje parkiranje na parkirišču Lonka, kjer je prva ura sicer brezplačna, vsaka nadaljnja pa stane 2,70 evra. V piranski Parkirni hiši Arze vsaka ura parkiranja – tudi prva – stane 1,50 evra, 1,50 evra boste odšteli tudi za vsako uro na območju Portoroža.

### **Višje kazni**

Zvišala se je tudi kazen za neplačnike parkiranja. Za dnevno nadomestilo za parkiranje je namreč treba odšteti 25 evrov. Zato nikar ne odlašajte z ureditvijo vam najprimernejšega abonmaja, in sicer na prodajnem mestu Marjetice Koper na tržnici, ob delovnikih med 6. in 18. uro.



Interreg  
Italia-Slovenija  
ADRIONCYCLETOUR



## Istrske občine znova povezuje ladja Zlatoperka

Regionalni razvojni center (RRC) Koper v poletni sezoni 2023 nadaljuje aktivnost ladijskih prevozov za potnike in kolesa, ki povezujejo vse štiri istrske občine. Ladijski prevozi na relaciji Ankaran–Piran bodo trajali do vključno 3. septembra.

Aktivnost ladijskih prevozov se je pilotno začela že v poletni sezoni 2020 in nadaljevala v sezoni 2021, ko se je še podvojila frekvenca voženj. Storitev je bila v letu 2022 zaradi zaključka projekta, iz katerega se je sofinancirala, prekinjena. Sredstva za ponovno vzpostavitev potniške storitve je Regionalni razvojni center (RRC) Koper letos pridobil prek projekta ADRIONCYCLETOUR, program Interreg Italija-Slovenija 2021–2027, ki storitev sofinancira v višini do 80 odstotkov.

Ladijski prevozi potekajo dvakrat dnevno, dopoldne in popoldne, vsak dan, razen ob ponedeljkih. Opravlja jih Sandi Radolovič, s. p. z ladjo Zlatoperka, ki sprejme do 70 potnikov in nudi 10 nosilcev za kolesa. Rezervacije mest na ladji niso možne, potniki lahko storitev koristijo po sistemu »kdor prvi pride, prvi melje«.

Cene vozovnic se razlikujejo glede na dolžino trase. Za relacijo Ankaran–Koper je treba odšteti dva evra, od Ankarana do Izole tri evre in od Ankarana do Pirana pet evrov. Med Koprom in Izolo se lahko peljete za tri evre, enako od Izole do Pirana, pot med Koprom in Piranom pa vas stane štiri evre. Za prevoz kolesa je treba odšteti en evro.

Ladja potnike v Ankaranu prevzame na pomolu Valdoltra, v Kopru na zunanji obali na parkirišču na Ukmarjevem trgu, v Izoli na pomolu pred Hotelom Marina, v Piranu pa je vstopno oziroma izstopno mesto pristanišče na pomolu pri rdečem svetilniku.

| TOREK, ČETRTEK, SOBOTA / MARTEDI, GIOVEDI, SABATO / TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY  |   |                     |       |                      |       |                             |   |                     |       |   |       |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------|-------|----------------------|-------|-----------------------------|---|---------------------|-------|---|-------|
| IZOLA<br>ISOLA                                                                   |   | PIRAN<br>PIRANO     |       | IZOLA<br>ISOLA       |       | KOPER<br>CAPODISTRIA        |   | ANKARAN<br>ANCARANO |       |   |       |
| 7.10                                                                             | → | 7.55                | 8.00  | →                    | 8.45  | 8.50                        | → | 9.20                | 9.25  | → | 9.45  |
| 12.25                                                                            | ← | 11.40               | 11.35 | ←                    | 10.50 | 10.45                       | ← | 10.15               | 10.10 | ← | 9.50  |
| IZOLA<br>ISOLA                                                                   |   | PIRAN<br>PIRANO     |       | IZOLA<br>ISOLA       |       | KOPER<br>CAPODISTRIA        |   | ANKARAN<br>ANCARANO |       |   |       |
| 15.10                                                                            | → | 15.55               | 16.00 | →                    | 16.45 | 16.50                       | → | 17.20               | 17.25 | → | 17.45 |
| 20.25                                                                            | ← | 19.40               | 19.35 | ←                    | 18.50 | 18.45                       | ← | 18.15               | 18.10 | ← | 17.50 |
| → Odhod / Partenza / Departure                                                   |   |                     |       |                      |       | ← Prihod / Arrivo / Arrival |   |                     |       |   |       |
| SREDA, PETEK, NEDELJA / MERCOLEDI, VENERDI, DOMENICA / WEDNESDAY, FRIDAY, SUNDAY |   |                     |       |                      |       |                             |   |                     |       |   |       |
| IZOLA<br>ISOLA                                                                   |   | ANKARAN<br>ANCARANO |       | KOPER<br>CAPODISTRIA |       | IZOLA<br>ISOLA              |   | PIRAN<br>PIRANO     |       |   |       |
| 7.15                                                                             | → | 7.55                | 8.00  | →                    | 8.20  | 8.25                        | → | 8.55                | 9.00  | → | 9.45  |
| 12.20                                                                            | ← | 11.40               | 11.35 | ←                    | 11.15 | 11.10                       | ← | 10.40               | 10.35 | ← | 9.50  |
| IZOLA<br>ISOLA                                                                   |   | ANKARAN<br>ANCARANO |       | KOPER<br>CAPODISTRIA |       | IZOLA<br>ISOLA              |   | PIRAN<br>PIRANO     |       |   |       |
| 15.15                                                                            | → | 15.55               | 16.00 | →                    | 16.20 | 16.25                       | → | 16.55               | 17.00 | → | 17.45 |
| 20.20                                                                            | ← | 19.40               | 19.35 | ←                    | 19.15 | 19.10                       | ← | 18.40               | 18.35 | ← | 17.50 |



# Ristabilito il collegamento marittimo tra i comuni istriani con la Zlatoperka

*Durante l'estate 2023, il Centro regionale di sviluppo (CRS) di Capodistria riproporrà il servizio marittimo per il trasporto passeggeri e biciclette, che collegherà tutti e quattro i comuni istriani. Il servizio marittimo sulla rotta Ancarano-Pirano sarà attivo fino al 3 settembre.*

Il servizio marittimo è stato introdotto come progetto pilota nell'estate 2020 ed è proseguito nella stagione 2021, con il raddoppio della frequenza dei viaggi. Nel 2022 il servizio è stato interrotto per la conclusione del progetto con cui è stato cofinanziato. Per questa stagione estiva il CRS Capodistria ha ottenuto i fondi necessari per la ripresa del servizio passeggeri grazie al progetto ADRIANCYCLETOUT, programma Interreg Italia-Slovenia 2021-2027, con cui sarà cofinanziato fino all'80%.

Il servizio marittimo è disponibile con due viaggi giornalieri, uno al mattino e uno al pomeriggio, tutti i giorni tranne il lunedì, e sarà eseguito da Sandi Radolović, i. a. con la nave Zlatoperka, che può ospitare fino a 70 passeggeri e dispone di 10 portabici. Sulla nave non è possibile prenotare i posti a sedere, si applica invece il principio chi primo arriva meglio alloggia.



*I passeggeri possono salire sulla nave ad Ancarano, presso il molo di Valdoltra, a Capodistria sulla lato esterno presso il parcheggio di Piazza Anton Ukmar, a Isola presso il molo di fronte all'Hotel Marina e a Pirano al punto di entrata e di uscita del porto, al molo del faro rosso.*

*I prezzi dei biglietti variano a seconda della lunghezza delle tratte. Il costo per la tratta Ancarano-Capodistria è pari a due Euro, da Ancarano ad Isola tre Euro e da Ancarano a Pirano cinque Euro. Tra Capodistria e Isola si può viaggiare per tre Euro, il viaggio da Isola a Pirano ha lo stesso prezzo, il viaggio tra Capodistria e Pirano, invece, costa quattro Euro. Il costo per il trasporto delle biciclette è pari a un Euro.*



## Dan državnosti v Piranu s kultno skupino Laibach

Mestna občina Koper in občine Piran, Izola ter Ankaran so letos konec junija organizirale skupno proslavo ob dnevu državnosti s koncertom skupine Laibach, ki je glasbeno-vizualni program zaokrožila s pomembnim sporočilom združevanja. Slavnostni govornik na prireditvi je bil poveljnik Civilne zaščite Republike Slovenije Srečko Šestan, občinstvo pa je v imenu vseh županov slovenske Istre nagovoril župan Občine Piran Andrej Korenika.



## Župan podelil priznanja najuspešnejšim devetošolcem

Mestna občina Koper je v drugi polovici meseca junija na razgledni ploščadi v Marezigah podelila priznanja najuspešnejšim devetošolcem. Kar 113 osnovnošolcev iz 11 osnovnih šol je osnovnošolsko izobraževanje zaključilo z odliko.



Župan Aleš Bržan je za odličen uspeh v vseh letih osnovne šole devetošolcem izročil posebno priznanje in se ob tej priložnosti zahvalil

tudi staršem, ravnateljem, učiteljem in pedagogom. Poleg priznanja so učenke in učenci prejeli knjigo Pesem sem (avtorja Aleš Šteger in Igor

Saksida) in brisačo v lični vrečki iz jute, za nepozaben glasbeni program pa je poskrbel vedno odlični Challe Salle.





**Izberi.**  
**Vozi.**  
**Prihrani.**

**AVTOPLUS**  
Rent a Car

CITROEN C3 AIRCROSS  
PEUGEOT 2008  
JEEP RENEGADE

**69**  
EUR/DAY



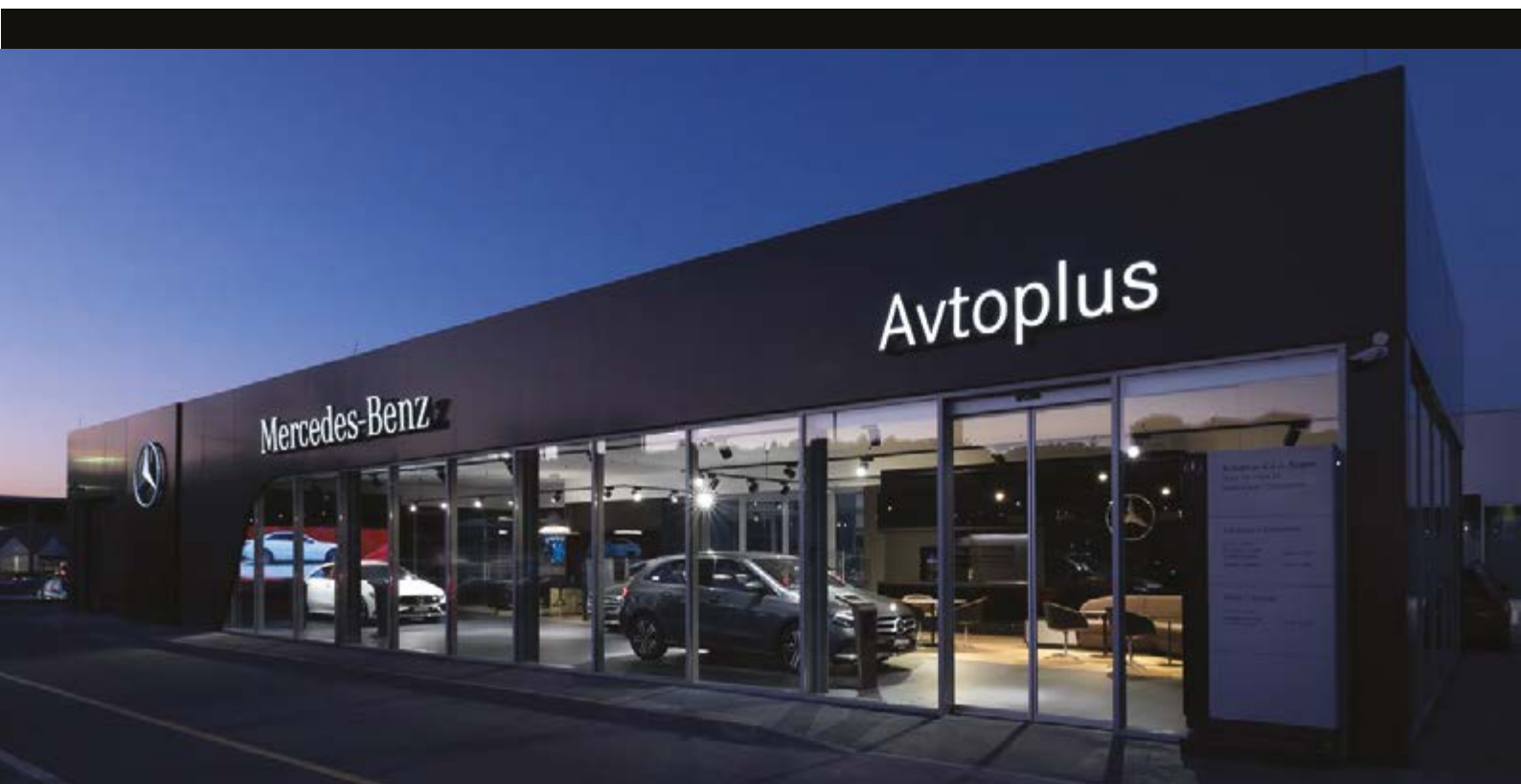
**89**  
EUR/DAY

MERCEDES A CLASS  
MERCEDES B CLASS  
CITROEN C5 AIRCROSS  
PEUGEOT 308  
PEUGEOT 408



**49**  
EUR/DAY

CITROEN C3  
PEUGEOT 208  
FIAT 500  
HYUNDAI I20



DOBRODOŠLI V  
DRUŽBI ZVEZD.

Obiščite nas

**Avtoplus d.o.o. Koper**

Ulica 15. maja 26, 6000 Koper  
T +386 (0)5 613 70 39 | [avtoplus@avtoplus.si](mailto:avtoplus@avtoplus.si)

# S povezovanjem do zanesljive vodooskrbe



*V letošnje poletje so v Ržanskem vodovodu Koper zaradi radodarnostnega vremena vstopili z nekoliko več optimizma kot lani, a še dober mesec in pol vročih poletnih dni nas loči do jeseni, zato je prezgodaj računati na naklonjenost narave. Tega se dobro zavedajo vodilni v podjetju, ki skupaj s predstavniki občin ustanoviteljic v dialogu z državo pospešeno iščejo rešitve tako za ukrepanje v morebitnih kriznih razmerah kot za trajno zagotavljanje stabilne vodooskrbe, ki bo prebivalce slovenske Istre razbremenila dolgoletnih skrbi in strahov pred pomanjkanjem pitne vode v vročih poletnih mesecih.*

Pomemben korak v tej smeri je bil narejen že konec aprila, ko so predstavniki Ržanskega vodovoda Koper v Trstu podpisali pogodbo s tamkajšnjim vodovodom, družbo AcegasApsAmga o obnavljanju povezave med Sveto Barbaro in Elerji, s katero si bo Ržanski vodovod Koper zagotovil dodatnih dragocenih pet litrov pitne vode na sekundo. Gre za količine, ki nikakor ne zadoščajo naraščajočim potrebam slovenske Istre, še posebej v sušnih razmerah, kakršne so bile lani, ko vsaka kapljica šteje, a se je s temi dodatnimi litri mogoče izogniti izklapljanjem vode in najhujšim scenarijem. Podpisa pogodbe na sedežu tržaške družbe so se udeležili tudi podžupan Mestne občine Koper Janez Starman, podžupanja Občine Izola Nataša Čerin, podžupanja Občine Ankarana Barbara Švagelj in podžupan Občine Piran Christian Poletti. Obnovitev sodelovanja med vodovodoma ima širši pomen, ker nakazuje zanesljivo pot v iskanju trajnih rešitev. Samo z razumevanjem države, solidarnostjo in široko zastavljenim sodelovanjem vseh vodovodov v regiji je mogoče trajno odpraviti strahove prebivalcev slovenske Istre pred žejo.



»Že obstoječe sodelovanje s hrvaškimi kolegi in kolegi s Krasa smo nadgradili z vnovičnim sodelovanjem z našimi kolegi v tržaški regiji, ki je lahko zgled dobrega sodelovanja tudi za druga področja. Z vidika zagotavljanja trajne stabilne vodooskrbe za to področje je to dejanje morda le prvi korak, a z njim se odpira pogled k trajnim rešitvam, na katere prebivalci Pirana, Izole, Kopra in Ankarana čakamo že desetletja,« je v Trstu povedal direktor Ržanskega vodovoda Koper Martin Pregelj. Ob pomanjkanju vode iz lastnih virov je RVK doslej kupoval dodatne količine vode od kraškega in istrskega vodo-

voda. »Pogodba s kraškim vodovodom je bila sklenjena pred več desetletji, zato so v kraškem vodovodu vztrajali pri podpisu nove pogodbe, ki bo določila nove odkupne cene vode in razpoložljive količine. Kljub odpovedi pogodbe in čakanju na podpis nove vodooskrba slovenske Istre ne bo ogrožena,« je po enem izmed sestankov, na katerem so iskali dogovor, vse prisotne pomiril župan Mestne občine Koper Aleš Bržan.



## Možno zajetje v Kubedu

*Za trajno rešitev vodooskrbe slovenske Istre je ministrstvo za naravne vire in prostor prejšnji mesec objavilo razpis za pripravo projektne naloge, s katero bi, kot je povedal minister Uroš Brežan, ugotovili možnosti zagotovitve rezervnega vodnega vira za vse omenjene vodovodne sisteme, določili tveganja pri posameznih rešitvah in ugotovili podlage, ki jih je treba pripraviti za državni prostorski načrt. Kot možno rešitev je minister znova aktualiziral zajetje v Kubedu, ki je bilo v preteklosti opuščeno zaradi nevarnosti onesnaževanja z bližnje železniške proge, a bo ta ovira po izgradnji nove dvotirne proge Koper-Divača, ki ne bo več tekla skozi dolino Ržane, umaknjena.*





### **Usklajeni dogovori o odkupu količin vode**

*Na RVK so se s predstavniki istrskega vodovoda za letošnje poletje dogovorili o možnosti za odkup večjih količin vode, in sicer do 150 litrov na sekundo, s kolegi iz tržaškega vodovoda pa so se dogovorili za oskrbo nekaterih obmejnih krajev in se že pogovarjajo tudi o dolgoročnih načrtih za širitev sodelovanja z novo vodno povezavo čez Škofije.*

### **V iskanju trajnih rešitev**

Ker je vsem jasno, da sedanji sistem vodooskrbe ni več vzdržen, se iščejo nove kratkoročne, srednjeročne in trajne rešitve. S tem se od lanskega poletja intenzivno ukvarja delovna skupina, v kateri so predstavniki ministrstva, župani in direktorji vodovodnih podjetij iz regije. Tudi minister za naravne vire in prostor Uroš Brežan je v tem času večkrat obiskal slovensko Istro in se osebno udeležil več sestankov. Po srečanjih v Postojni, Sežani in Kopru je ocenil, da so s kratkoročnimi ukrepi pred tem, da zagotovijo interventne količine vode, primerljive s tistimi, ki so jih lani zaradi suše s cisternami dovažali v vodarno Rižanskega vodovoda Koper. Poleg kratkoročnih ukrepov za zagotovitev vodooskrbe slovenske Istre in kraškega zaledja, za katere je Vlada RS za to in naslednje leto zagotovila 4,46 milijona evrov, se je minister z župani pogovarjal tudi o srednjeročnih in dolgoročnih rešitvah.

### **92 milijonov kohezijskih sredstev za program**

V sklopu srednjeročnih ukrepov je Vlada Republike Slovenije namenila 92 milijonov evrov kohezijskih sredstev za operativni program vodooskrbe slovenske Istre. Za pridobitev teh sredstev bodo pripravili dve vlogi: eno v slovenski Istri, drugo pa na kraškem, postojnskem, pivškem in ilirskobistriškem območju. Sredstva bodo namenjena povezavi vodovodnih sistemov, ki jih upravljajo podjetja

Rižanski vodovod Koper, Kraški vodovod Sežana, Kovod in Komunala Ilirska Bistrica, s katerimi bi lahko uresničili zamisel o vzpostavitvi regijskega vodovodnega sistema. Tudi zaradi prizadevanj treh istrskih poslancev, Tamare Kozlovič, Mateje Čalušič in Roberta Janeva, se na področju vodooskrbe zadeve hitreje premikajo.



### **Komunaliada 2023 – odlična promocija slovenske Istre**

*V juniju je Rižanski vodovod Koper gostil 37. srečanje zaposlenih v komunalnih podjetjih iz vse Slovenije. Tradicionalno dvodnevno komunalno športno-poslovno rajanje je v slovensko Istro pripeljalo 3.500 gostov iz vseh koncev Slovenije, ki so se na območju Športnega parka Bonifika in drugih terenih Zavoda za šport Mestne občine Koper pomerili v 28 športnih in strokovnih disciplinah, hkrati pa je bila to izjemna priložnost za promocijo lepote slovenske Istre, prijaznih domačinov in odlične kulinarike.*



BODI MODER,  
OHRANI OKOLJE IN PREIDI NA

**e-račun**

SII SAGGIO,  
PRESERVA L'AMBIENTE E PASSA ALLA

**bolletta elettronica**



www.rvk.si/eracun

# Kako bomo v Kopru zaključili pripravo OPN-ja?



Mestna občina Koper je pred štirimi leti začela zelo odločno pripravljati Občinski prostorski načrt, ki bo podlaga za trajnostno načrtovanje vseh posegov v prostor na območju občine. Ker občina verjame, da bo z njim zagotovila kakovostne pogoje za življenje in delo občanov in občank, je v postopek njegove priprave že od samega začetka aktivno vključevala tudi javnost. Zdaj je pripravila še načrt zaključka priprave OPN, ki je na voljo na občinski spletni strani. Shematski pregled prikazuje ključne korake in časovni termin ter informacijo, kje v postopku bodo občani še lahko sodelovali pri oblikovanju končnih rešitev.

Mestna občina Koper je ena najuspešnejših, a žal tudi ena redkih občin v Sloveniji, ki še ni sprejela Občinskega prostorskega načrta, temeljnega strateškega dokumenta in podlage za modro upravljanje s posegi v skupni prostor. Občina je odločena ta zaostanek nadoknaditi s pripravo kakovostnega dokumenta, in to še pred koncem leta 2024.

Trenutno je projekt v fazi priprave stališč do pripomb, ki so bile zbrane med javno razgrnitvijo dopolnjenega osnutka OPN. Po javni razgrnitvi, ki je vključevala 15 jav-

nih obravnav, je občina na pobudo svetov krajevnih skupnosti Škofije, Dekani in Bertoki izvedla pet prostorsko-planerskih delavnic, s katerimi je občina krajane omenjenih KS vključila v sooblikovanje prostorskega razvoja svojega kraja. Zbrana poročila delavnic, ki so objavljena na občinski spletni strani, predstavljajo strokovno podlago tako za nadaljevanje procesa OPN kot tudi drugih dokumentov, poročila pa bodo pripravljavci presojali v luči strokovnih usmeritev, zakonskih zahtev in lokalnega oziroma regionalnega vidika.

V začetku leta je občina pripravila predlog zaključka procesa OPN, ki natančno opisuje ključne korake priprave tega dokumenta in ponuja odgovor na vprašanje, kje vse bodo lahko občani sodelovali pri oblikovanju končnih rešitev. Predlog procesa je predstavila predstavnikom civilnih iniciativ in njihova pogosto zelo kritična mnenja uporabila za pripravo izboljšane predloga procesa, ki ga je nato predstavila še predsednikom vseh krajevnih skupnosti v občini. Še pred poletjem je občina izvedla tudi vsebinske posvete s ključnimi deležniki, kot sta komisija za kmetijstvo in arhitekti, na katerih je izmenjala mnenja glede posredovanih pripomb na posamezna določila v Občinskem prostorskem načrtu.

## OPN bo treba nenehno prilagajati in dopolnjevati

Izkušnje kažejo, da se delo tudi po sprejetju tega pomembnega dokumenta ne bo končalo. Občinski prostorski načrt bo v prihodnosti treba sproti dopolnjevati in prilagajati zahtevam prostorskega razvoja in pričakovanjem skupnosti. Zaradi obsežnosti nalog s področja urejanja prostora in številnih prostorskih problematik bo zato občina že po sprejemu dokumenta pristopila k pripravi sprememb in dopolnitev.

## Kdaj bodo občanke in občani dobili nov OPN?

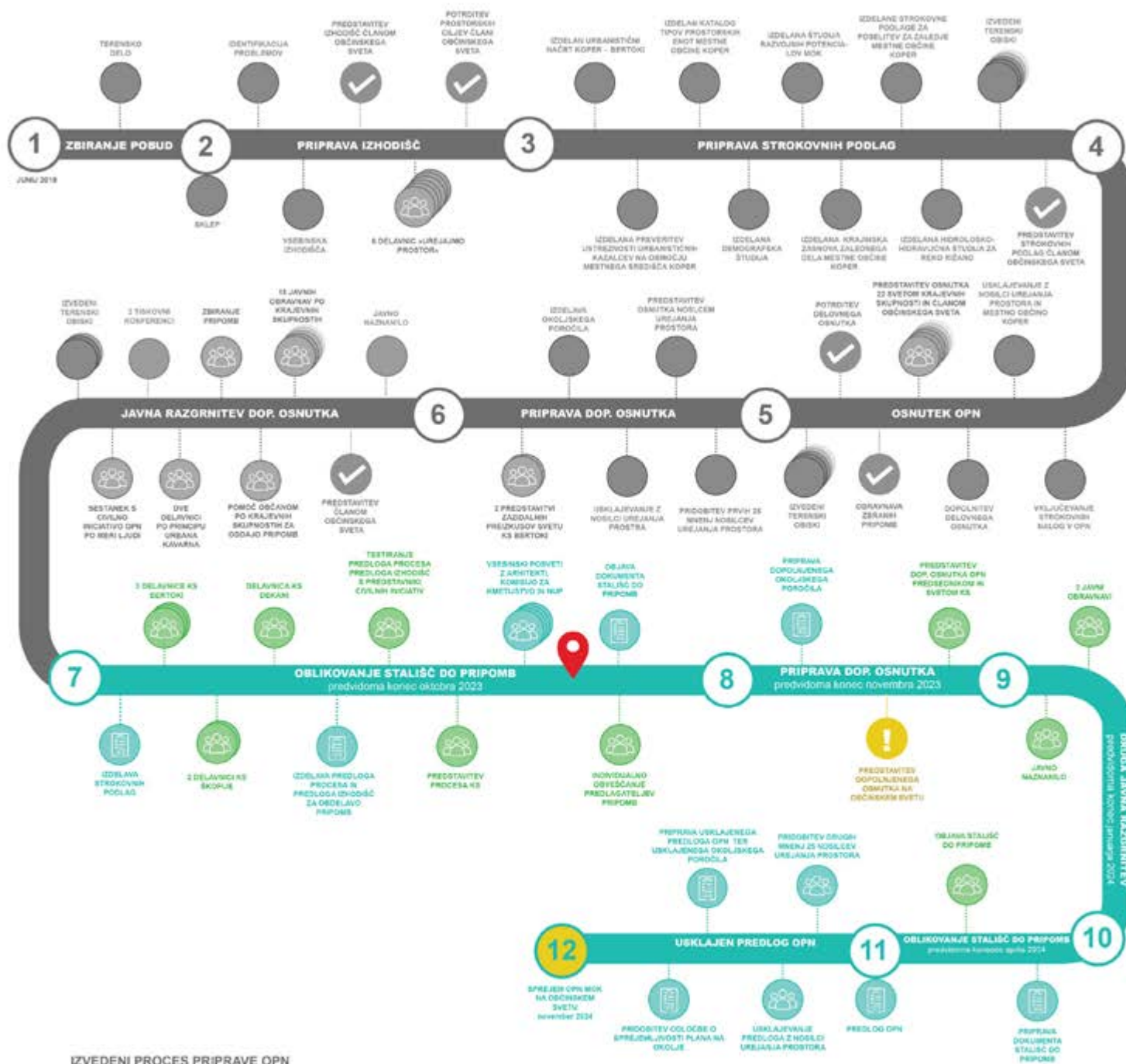
Fazo priprave stališč do pripomb bo občina zaključila predvidoma konec oktobra z objavo posebnega dokumenta, hkrati pa bo vsem sodelujočim občankam in občanom individualno posredovala stališča do pripomb, ki so jih podali v fazi javne razgrnitve.

Zbrane pripombe bo Mestna občina Koper uporabila za priprave nove različice OPN, ki ga bo ponovno tudi javno razgrnila – takrat bo razvidno, kako močno se je dokument spremenil na podlagi pripomb občanov Kopra. Javnost bo takrat dobila možnost vnovičnega vpogleda v izboljšani dokument in možnost podajanja pripomb. Po zaključku javne razgrnitve in analizi pripomb bo občina novi predlog Občinskega prostorskega načrta ponovno uskladila z različnimi ministrstvi. Šele končno usklajeni predlog bo obravnaval občinski svet in ga v primeru njihovega pozitivnega mnenja tudi sprejel.





## PROCES PRIPRAVE IN ZAKLJUČKA OPN MESTNE OBČINE KOPER



### IZVEDENI PROCES PRIPRAVE OPN

- Postopek priprave OPN do priprave dokumenta stališč do pripomb
- Vključevanje javnosti v proces izdelave OPN
- Ključne odločitve
- Nahajamo se tukaj

### PREDVIDENI PROCES PRIPRAVE OPN

- Vključevanje javnosti v proces izdelave OPN
- Ključne odločitve

# Slavnostno ob občinskem prazniku

15. maja Mestna občina Koper s spominom na mrežganski upor iz leta 1921 praznuje občinski praznik. Temu simbolu za svobodo se je na slavnostni seji poklonila v soboto, 14. maja, v protokolarno-prireditveni dvorani sv. Frančiška Asiškega. Ob tej priložnosti je župan Aleš Bržan letošnjim nagrajencem podelil občinska priznanja.

Bržan se je ob tej priložnosti zahvalil predvsem tistim, »ki ste s svojo izvirnostjo, znanjem in delom prispevali k temu, da lahko danes učenke in učenci nove Osnovne šole Oskarja Kovačiča Škofije obiskujejo najlepšo šolo v Sloveniji. Iskrena hvala tudi vsem, ki ste sodelovali pri rešitvi stanovanjskega problema prvih 75 koprskih mladih družin, ki si bodo že v začetku prihodnjega leta lahko ustvarili dom v soseski z neprofitnimi stanovanji Nova Dolinska, ter načrtovalcem in izvajalcem projekta Čisto za Koper in Ankarani, ki vsak dan znova dopolnjujejo

manjkajočo infrastrukturo občine. Znova smo si dokazali, da Koper ostaja skupnost dobrih in pogumnih ljudi, ambiciozna skupnost, ki se zaveda svojega izjemnega potenciala in ve, kako ga uresničiti,« je dejal.

Izjemen potencial so izkazali tudi letošnji prejemniki občinskih priznanj. Častna občanka Mestne občine Koper je na predlog župana postala dolgoletna urednica kulturnega programa na Radiu Koper Neva Zajc, ki je z vsestranskim delovanjem na področju kulture mestu Koper posvetila vso svojo ustvarjalno energijo. Med drugim je bila pobudnica in soustanoviteljica festivala Primorski poletni festival, je predsednica Društva Primorski poletni festival in predsednica frankofilskega Društva Peter Martinc.



Domoljub, ljubitelj slovenske Istre in Bržanije, glasbeni entuziast in pesnik Janko Sever je ob občinskem prazniku dobil Priznanje 15. maj za svoje večletno prizadevanje za izgradnjo nove železniške proge med Divačo in Koprom, skrb za kakovostno bivalno okolje vseh krajanov in krajanov ter aktivno udejstvovanje v projektih, ki se nanašajo na krajevno skupnost.

*Slavnostno sejo je z nagovorom dopolnil podžupan Mario Steffé, za glasbeno kuliso pa sta poskrbeli violinistka Anja Bukovec in pianistka Ilonka Pucihar.*

## Titov trg napolnil otroški smeh

Praznovanje je MOK zaključila z otroškim smehom in radoživostjo na Titovem trgu. V sklopu prireditve Koper praznuje z otroki na trgu, ki jo je vodil Tomaž Klepač, si je na našem osrednjem trgu približno 700 predšolskih otrok iz koprskih vrtcev ogledalo gledališko predstavo Barčica.





Priznanje z veliko plaketo pa je prejelo Društvo prijateljev glasbe za oblikovanje in uveljavljanje glasbene identitete, razvoj ponudbe in kakovosti kulturnih vsebin v lokalnem okolju, izobraževanje mladih glasbenikov in pomemben prispevek k širjenju kulturne zavesti v Mestni občini Koper ter širše. Priznanje je v imenu društva sprejela predsednica Tatjana Jercog.



Prvim padlim žrtvam v uporabi fašističnemu nasilju v naših krajih so se s krajšo slovesnostjo poklonili tudi v Marežgah. Pri tamkajšnjem spomeniku so jim v imenu Mestne občine Koper vence položili občinski svetniki Matjaž Čok, Romeo Palčič in Alan Medveš. V dvorani krajevnega skupnosti je sledil še koncert Pihalnega orkestra Marežige.

**POMEŽIK SONCU**  
Omogočimo počitnice vsem otrokom!

Pošlji SMS s ključno besedo **POMEZIK5** na 1919 in daruj 5€.

Več informacij na [www.zpms.si](http://www.zpms.si)

Zveza Prijateljev Mladine Slovenije

POMEŽIK SONCU



# Občinski svet prisluhnil želji KS Olmo - Prisoje

Med drugim so svetniki na junijski seji potrdili Sklep o prenehanju Javnega zavoda Bonifika in odloka o podelitvi koncesij za zobozdravstveno oziroma fizioterapevtsko dejavnost ter se seznanili s pobudo za mestna središča Združenja zgodovinskih mest Slovenije.

Koprski občinski svetniki so se tudi v mesecu juniju zbrali na redni seji Občinskega sveta Mestne občine Koper. Med številnimi točkami dnevnega reda je občinski svet potrdil uvedbo izvajanja javne službe na določenih parkiriščih na območju Olma in Prisoj.



Seja občinskega sveta

S potrditvijo Sklepa o uvedbi javne službe »upravljanje določenih javnih parkirišč« na območju Krajevne skupnosti Olmo - Prisoje bo na željo Krajevne skupnosti Olmo - Prisoje javna služba uvedena v parkirnem objektu PH Prisoje in na javnih parkiriščih

v njegovi neposredni bližini, na javnih parkiriščih ob Ulici Istrskega odreda, ob Oljčni poti, na ulici Generala Levičnika ter ob Dolinski cesti. Z uvedbo javne službe želi občina zagotoviti tamkajšnjim stanovalcem možnost parkiranja v bližini doma, obiskovalcem ponuditi možnost kratkotrajnega parkiranja za izvedbo opravkov, uporabnikom iz drugih območij pa

preprečiti dolgotrajno parkiranje na omejenih območjih. Javna služba se bo začela izvajati, ko bodo parkirišča ustrezno opremljena, stanovalcem bodo na voljo zelo ugodni abonmaji.

Koprski občinski svetniki so na 6. redni seji potrdili tudi novo višino turistične in promocijske takse v Mestni občini Koper, ki se bosta sicer začeli obračunavati s 1. januarjem 2024. Po novem bo turistična taksa znašala dva evra, promocijska taksa pa 50 centov, kar bo za turista predstavljalo skupni strošek v višini 2,50 evra na prenočitev. S tem se bo znesek turistične takse poenotil v vseh štirih istrskih občinah.



Parkirna hiša Prisoje



Občinski svet je dokončno sprejel odlok, s katerim je razdelil ustanoviteljske in kapitalske pravice v javnih zavodih, ki jih deli z Občino Ankaran. Po njem ima MOK 94,05 odstotka ustanoviteljskih pravic in dolžnosti v 11 javnih zavodih, v treh, kjer so soustanoviteljice vse štiri istrske občine, pa je delež MOK sorazmerno manjši. Z razdelitvijo se Občina Ankaran ne strinja, zato je napovedala upravni spor. »V Mestni občini Koper smo prepričani, da je bila odločitev, da se skupno premoženje razdeli na podlagi Zakona o lokalni samoupravi, pravilna, a tudi ne nasprotujemo predlogu Občine Ankaran, da to povsem novo pravno vprašanje v Republiki Sloveniji dokončno razreši sodba sodišča,« na to odgovarja župan Aleš Bržan.





## Podpisan sporazum o sodelovanju med Koprom in Busanom

Mestna občina Koper je sklenila sporazum o sodelovanju z mestom Busan, ki je s 3,4 milijona prebivalcev drugo največje mesto v Južni Koreji. Dokument, ki je namenjen krepitvi odnosov, s posebnim poudarkom na krepitvi gospodarskega sodelovanja, vzpostavljanju kadrovskih izmenjav, spodbujanju kulturnega sodelovanja in izmenjavi najboljših praks v zvezi z informacijsko tehnologijo in digitalizacijo, sta v Kopru podpisala župana Aleš Bržan in Park Heong-joon.

### **Sodelovanje na področju pristaniških dejavnosti**

Občini bosta pripravili skupne projekte, ki spodbujajo izmenjavo med zasebnim sektorjem, civilno družbo in javnimi institucijami v mestih. Največ možnosti za sodelovanje sicer vidita na področju pristaniških dejavnosti in uporabe informacijske tehnologije (pametna mesta).



## Skoraj tri milijone za novo enoto doma upokojencev v Hrvatinih



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA SOLIDARNO PRIHODNOST



NAČRT ZA  
OKREVANJE  
IN DOPORNOST



Financira  
Evropska unija  
NextGenerationEU

Obalni dom upokojencev Koper je bil uspešen na javnem razpisu Ministrstva za solidarno prihodnost za sofinanciranje gradnje objektov za zagotovitev varnega okolja bivanja za osebe, ki so odvisne od pomoči drugih. Za izvajanje projekta Bivalna enota Bella Vista, ki predvideva gradnjo objekta za institucionalno varstvo starejših v Hrvatinih, bo Obalni dom upokojencev Koper prejel dobrih 2,9 milijona evrov.

Približno 5.700 kvadratnih metrov veliko zemljišče v Hrvatinih, na katerem bo zrasla nova enota doma upokojencev, namenjena Mestni občini Koper prenesti na Republiko Slovenijo, kar je tudi eden od pogojev razpisa. Prenos lastninske pravice bodo občinski svetniki obravnavali predvidoma na eni od naslednjih občinskih sej.

Objekt bo obsegal 24 stalnih namestitev z oskrbo – predvidoma za starejše osebe s kompleksnimi zdravstvenimi težavami in osebe z demenco – ter prostore za programe za skupnostne storitve, kot so dnevni center, večnamenski prostor, štiri začasne namestitve itd.





# Več kot 800 vlog za neprofitna stanovanja



*Na razpis za oddajo skupno 75 neprofitnih stanovanj v soseski Nova Dolinska, ki se je zaključil v začetku junija, je Javni stanovanjski sklad Mestne občine Koper (JSS MOK) dobil 814 vlog prosilcev. Po proučitvi in točkovanju vlog bodo udeleženci razpisa glede na število točk uvrščeni na prednostno listo. Seznam upravičencev, ki se bodo uvrstili na prednostno listo za dodelitev neprofitnih stanovanj v najem, bo objavljen v roku šestih mesecev.*

*V sklopu projekta Nova Dolinska JSS MOK in Stanovanjski sklad Republike Slovenije gradita tri stolpiče s skupno 166 javnimi najemniškimi stanovanji, pri čemer je JSS MOK investitor v tretji stolpič s 75 neprofitnimi stanovanji, od katerih je osem prilagojenih funkcionalno oviranim osebam.*

Javni stanovanjski sklad Mestne občine Koper bo prosilcem vročil odločbe o uvrstitvi oziroma neuvrstitvi na prednostno listo upravičencev. Prosilec, ki se z odločitvijo ne strinja, se lahko pritoži v roku 15 dni po prejemu odločbe. Po

rešitvi pritožb bo javno objavljen dokončni seznam upravičencev do najema neprofitnega stanovanja. JSS bo z upravičenci sklenil najemna razmerja za nedoločen čas in z neprofitno najemnino v obliki notarskega zapisa.

*Gradnja bo predvidoma zaključena do konca leta, stanovalci pa se bodo v novo sosesko vselili spomladi prihodnje leto.*



**Cityburger**

**Pestra ponudba  
odličnih testenin,  
burgerjev, pizz, ...**

**cityburger.si**  
**080 19 44**  
DOSTAVA TUDI NA DOM



# Sofinanciranje nakupa in vgradnje malih komunalnih čistilnih naprav

Mestna občina Koper bo tudi letos sofinancirala nakup in vgradnjo malih komunalnih čistilnih naprav (MKČN) na območju Mestne občine Koper za leto 2023. Sofinancira se izgradnja MKČN za objekte na območjih izven meja aglomeracij, na katerih ni predvidena izgradnja kanalizacije ali čistilnih naprav. Občina je v proračunu za ta namen zagotovila 30.000 evrov, javni razpis pa bo odprt do porabe sredstev oziroma najkasneje do 30. septembra.

Do nepovratnih sredstev so upravičeni lastniki ali solastniki individualnih stanovanjskih stavb ali lastniki posameznih stanovanj v večstanovanjski stavbi na območju Mestne občine Koper, ki imajo stalno prebivališče na območju Mestne občine Koper, za objekte na območjih izven meja aglomeracij, na katerih ni predvidena izgradnja kanalizacije ali čistilnih naprav. Izjemoma se sofinancira izgradnja MKČN za stanovanjske objekte na območju aglomeracij, kjer je javno ka-

nalizacijsko omrežje že zgrajeno ali je gradnja načrtovana, priključitev nanj pa tehnično ni možna ali ekonomsko upravičena in kjer objekta ni možno gravitacijsko priključiti na javno kanalizacijsko omrežje.

Mestna občina Koper je v proračunu za sofinanciranje rezervirala 30.000 evrov. Višina pomoči za subvencijo nakupa in vgradnje MKČN znaša 40 odstotkov upravičenih stroškov oziroma največ 1.500 evrov za enostanovanjski objekt. V primeru vgradnje ene MKČN za več stanovanjskih objektov oziroma za večstanovanjski objekt, ki je v lasti oziroma solasti različnih upravičencev, znaša višina pomoči do 50 odstotkov upravičenih stroškov za vse upravičence skupaj, in sicer v primeru vgradnje ene MKČN za dva do tri objekte oziroma stanovanja v večstanovanjskem objektu največ 3.000 evrov; v primeru vgradnje ene MKČN za štiri do pet objektov oziroma stanovanj v večstanovanjskem objektu največ 5.000 evrov; v primeru vgradnje ene MKČN za šest ali več objektov oziroma stanovanj v večstanovanjskem objektu največ 7.000 evrov.

*V primeru izgradnje skupne MKČN za več enostanovanjskih objektov ali za enega ali več stanovanjskih objektov je, kjer je upravičencev več, vlagatelj vloge tisti investitor, na čigar zemljišču bo čistilna naprava zgrajena. V primeru izgradnje skupne male komunalne čistilne naprave mora vlagatelj priložiti pogodbo o ureditvi medsebojnih razmerij med investitorji. Do sofinanciranja niso upravičene pravne osebe.*



*Prijavitelji morajo vlogo z vsemi dokazili vložiti osebno ali po pošti na naslov Mestna občina Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper. Razpis je odprt do porabe sredstev, prijava je možna najkasneje do 30. septembra. Več o razpisu si preberite na spletni strani Mestne občine Koper.*



# Stanje ob gradbiščih drugega tira se izboljšuje

Gradnja drugega železniškega tira med Divačo in Koprno je eden največjih gradbenih projektov v zgodovini naše države. Zaradi svojega obsega je gradnja v zadnjih dveh letih negativno vplivala tudi na življenje lokalnega prebivalstva ob progi, vendar se stanje izboljšuje, ugotavlja koordinator za razvojne projekte na MOK Marinko Hrvatin, s katerim smo se pogovarjali o izzivih, ki jih predstavlja projekt.

Gradnjo drugega tira so spremljale številne težave, od povečanega prometa in umazanih cest do tega, da so vozniki tovornjakov kršili prometne predpise glede omejitve hitrosti, in miniranja v nočnem času. Te težave gredo zdaj večinoma h koncu, saj se je glavnina del preselila v predore, je pa Hrvatin v prvem obdobju pogrešal zlasti boljše in hitrejše obveščanje prebivalstva.

Samo betoniranje predorov po Hrvatinovih besedah ne bo imelo večjega vpliva na okoliško prebivalstvo, je pa še nekaj časa pričakovati motnje zaradi dela betonarne v Dekanih. Županova komisija za nadzor nad gradnjo drugega tira je sicer dosegla, da bodo tam postavljene dodatne protiprašne in protihrupne ograje za omilitev vpliva gradnje na okolico Dekanov.

Prav v tem se vidi pomen županove komisije, v kateri Hrvatin opravlja nalogo koordinatorja. Komisija se ukvarja s težavami prebivalstva na terenu in je na podlagi vseh opazanj na terenu pripravila nasvete in zahteve, ki so šli v smeri zaščite pravice občanov in občanov do normalnega bivanja, kar ves čas izpostavljajo v komunikaciji z investitorjem, družbo 2TDK, in izvajalci. »Brez te komisije bi bili ljudje prepuščeni sami sebi,« meni Hrvatin.

Izvajalci po njegovi oceni sprva niso imeli srečne roke pri organizaciji dela na terenu, saj so se ubadali s pomanjkanjem tovornjakov in delovne sile, veliko stvari je bilo nedorečenih, a so se razmere zdaj izboljšale.

Osebnostno bi si Hrvatin sicer želel, da bi družba 2TDK imela sedež v Kopru, saj bi tako že od samega začetka imeli boljši vpogled v stanje na terenu in bi lažje ter učinkoviteje posredovali pri izvajalcih.



Marinko Hrvatin, koordinator za razvojne projekte na MOK

## Za čimprejšnjo izgradnjo dodatnega tira

Hrvatin verjame, da bodo izvajalci del ujeli roke in zastavljeno časovnico. Ob tem je poudaril, da je treba narediti vse, da se pridobi vsa potrebna dokumentacija in se čim prej nadaljuje gradnja dodatnega, levega tira, da se bo življenje domačinov končno normaliziralo.

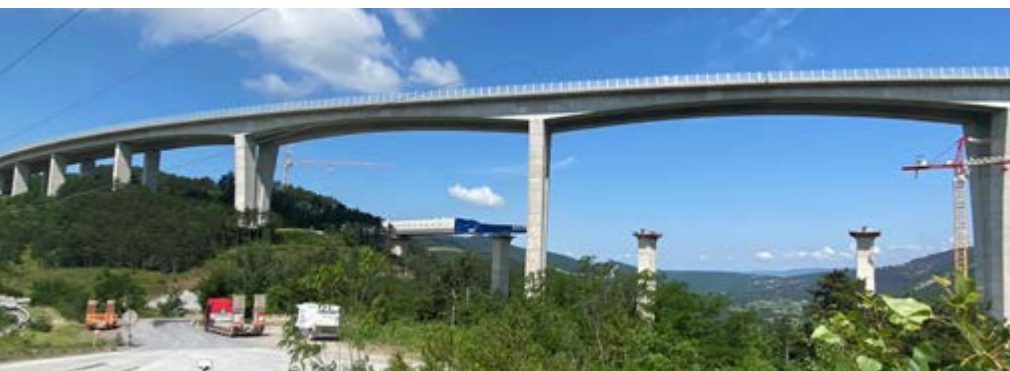


## Do konca leta konec nevšečnosti na območju Gabrovice

Največjo težavo sta predstavljala miniranje in odvoz izkopanih materialov iz predorov na tri lokacije – kamnolom Griža ter deponiji Bekovec in Laže. Veliko tovornjakov dnevno še vedno obremenjuje ceste proti deponiji Laže, pri prvih dveh pa se je odvoz materialov praktično zaključil. Do konca leta bodo predvidoma zaključena dela na viaduktu Gabrovica, s čimer bi se morale končati tudi nevšečnosti na tistem območju.

## Predlogi za zaščito Rižane

Županova komisija je za župana MOK oblikovala predloge, s katerimi želi zaščititi osnovni vodni vir v slovenski Istri, reko Rižano, in sicer, da se obstoječa proga vsaj za promet z nevarnimi snovmi zapre takoj, ko bo to tehnično možno, da Rižanski vodovod Koper naroči izdelavo nove študije ogroženosti vodnega vira in da se v obdobju do usposobitve nove proge izvede reševalna vaja, s katero bi ugotovili ogroženost vodnega vira in prebivalstva. Ob tem je komisija še opozorila na dostopnost oziroma nedostopnost obstoječih dokumentov, ki obravnavajo ogroženost vodnega vira.







## OŠ Škofije letošnja nagrada festivala Odprte hiše Slovenije

Nova stavba Osnovne šole Oskarja Kovačiča Škofije, ki že nekaj mesecev razveseljuje tamkajšnje učence, je maja slavila tudi na letošnjem festivalu Odprte hiše Slovenije. Prejela je nagrado OHS Award v kategoriji javnih objektov.

*OŠ Škofije letošnja prestižna nagrada festivala Odprte hiše Slovenije.*

Tretji vikend v aprilu je po vsej Sloveniji potekal festival arhitekture in prostorskih ureditev Odprte hiše Slovenije. Štirinajstič zapored je odprl vrata dobre arhitekture in ponudil izbor več kot 80 novih, prenovljenih in drugih zanimivih ter pomembnih stavb, ki so si jih obiskovalci lahko brezplačno ogledali pod vodstvom arhitektov, lastnikov in uporabnikov. Vsi projekti, predstavljeni na letošnjem festivalu, so bili nominirani za nagrado OHS AWARD, prvo nagrado v Sloveniji, ki jo splošna javnost podeljuje najboljšim realiziranim arhitekturnim projektom v programu festivala.

Zasnova šole na Škofijah učencem pripoveduje o svoji dvojnosti: o šoli kot izobraževalni ustanovi, kjer posameznik sledi skupnim vzorcem vedenja in izobraževanja, kar se v zasnovi odraža v formalni razporeditvi učilnic, in o šoli kot prostoru druženja, ki podpira razvoj posameznika kot individualnega subjekta s svojo voljo, ustvarjalnostjo, sposobnostmi in domi-

šljijo, kar se v zasnovi odraža skozi višinsko in tlorisno razgiban sistem skupnih prostorov z neposredno povezavo z zunanostjo, so o projektu, ki so ga zasnovali v Studiu.a+v,

glavni izvajalec pa je bilo podjetje Makro 5 gradnje, d. o. o., zapisali pri festivalu OHS.



*Podelitve sta se v Ljubljani udeležila župan MOK Aleš Bržan in direktorica občinske uprave Irena Kocjančič.*



Vnovči kupon in pridobi  
**10% POPUSTA**  
v mesecu JULIJU in AVGUSTU  
ob naročilu HRANE  
**>> V Rifugio baru.**







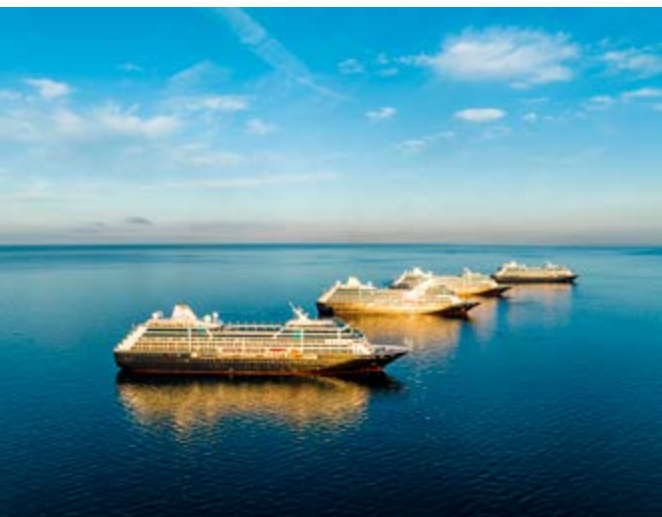
# Koper ostaja na svetovnem zemljevidu ladijskega potniškega turizma

Ladijski potniški turizem je danes eden največjih in najhitreje rastočih sektorjev v okviru turizma. Vsako leto se za tovrsten način preživljanja počitnic odloči več kot 30 milijonov potnikov. Da se Koper na turistični zemljevid zapisuje kot vedno bolj uveljavljena in iskana destinacija, priča podatek, da se k nam vedno znova vračajo »stari« ladjarji in novi, ki ne skrivajo navdušenja nad majhnim mestom in razgibanim podeželjem.



## Potniki navdušeni nad zgodovino mesta

Potniki so v našem mestu navdušeni nad znamenitostmi in bogato kulturo, ki je strnjena na majhnem prostoru. Beneški vpliv jih prevzame v ogledih mestnega jedra, na podeželju pa so najbolj očarani nad pristno domačo tradicijo, kjer lahko uživajo v spoznavanju lokalne kulinarike, navad in običajev.



V svetovnem merilu je Mediteran druga najbolj zaželeno destinacija za turiste na potniških ladjah, lani pa se je Koper uvrstil na lestvico dvajsetih glavnih pristanišč za potniške ladje v Jadranskem morju. Letos v Kopru pričakujemo celo rekordno leto po prihodih potniških ladij, saj naj bi k nam priplulo več kot 80 ladij. Po statističnih podatkih se kar 40 odstotkov vseh potnikov vrne na destinacijo, ki so jo obiskali v okviru potovanja s potniško ladjo.

## Sezona potniških ladij vse do decembra

Med vrsto pozitivnih učinkov, ki jih beležimo kot posledico tovrstnega turizma v našem mestu,

štejemo tudi podaljšanje turistične sezone v mesece, ki so tradicionalno v zatišju. Letošnja zadnja potniška ladja se bo iz koprskega potniškega terminala odvezala 23. decembra, rekorden po prihodu potniških ladij bo mesec oktober, ko bomo v pristanišče prvič sprejeli kar štiri potniške ladje, med drugim potniško ladjo Norwegian Epic ladjarja Norwegian Cruise Line, ki bo s svojimi 330 metri dolžine v Koper pripeljala skoraj 6.000 potnikov in članov posadke.



## Jeseni pričakujemo milijontega potnika

Koper bo s svojo pristnostjo in zanimivo ponudbo v svoje osrčje jeseni privabil že milijontega potnika, občani pa si bodo takrat lahko v našem zalivu znova ogledali srečanje štirih sestrskih ladij Azamara Cruises. Zgodovinski dogodek, ki se je lani oktobra zgodil prvič, še utrjuje položaj Slovenije in Kopra kot prepoznane destinacije na svetovnem zemljevidu ladijskega potniškega turizma.



# Nove ulične poslikave na Obalni cesti

Street Art Fest Koper je konec maja v mesto privabil ulične umetnike. Na Obalni cesti je pet umetnikov ustvarilo petdeset metrov dolg mural, ki prikazuje podvodni svet in razbitine ladje Rex, na nekdanji avtobusni postaji med Istrsko in Krožno cesto pa je svoj pečat pustil Svit Pregelj.

## Festival ponudil morje vsebin

Festival je ponudil tudi druge vsebine, med katerimi velja omeniti VJ Graffiti, tečaje grafitiranja in Graffiti Contest. Ta je na prizorišče pri nekdanji Upravi za pomorstvo pritegnil številčno občinstvo, ki je med desetimi sodelujočimi umetniki razglasilo zmagovalca, lokalnega ustvarjalca Tineta Dekortija.

## CMoKFEST ob koncu šolskega leta

Center mladih Koper, ki deluje pod okriljem Zavoda za mladino, kulturo in turizem Koper, je letos že šesto leto zapored ob koncu šolskega leta pripravil mladinski festival CMoKFEST. Tridnevni program je ponudil raznolike glasbene in športne vsebine, ki so na različna prizorišča v mestu pritegnile mlado občinstvo. Največ zanimanja je požel koncert mladih glasbenih skupin v sklopu projekta Gimfest, ki se je nato na Martinčevem trgu nadaljeval s koncertom zasedbe Mrfy. Na prizorišču Skate parka Koper pa so organizirali BMX Session, večerno DJ-zabavo in koncert punk skupin.



# Istrske občine združeno proti tigrastim komarjem

Občine slovenske Istre tudi letos v sodelovanju s komunalnimi podjetji in zunanjimi izvajalci organizirajo preventivno akcijo zatiranja ličink tigrastih komarjev, ki je namenjena predvsem zmanjšanju možnosti za razmnoževanje komarja.

USTAVIMO RAZVOJ  
TIGRASTIH KOMARJEV  
S SKUPNIMI MOČMI  
NAM LAHKO USPE!

FERMIAMO LO SVILUPPO  
DELLE ZANZARE TIGRE  
INSIEME CE LA POSSIAMO FARE!

STOP



Za zatiranje ličink zadostuje že ena kapljica Aquataina v lončkih, kjer se zadržuje voda. Gre za neškodljivo snov, zato lahko občani z vodo, v katero je primešana, brez bojazni zalivajo tudi zelenjavo. Da je nanos te snovi učinkovit, je pokazal tudi monitoring, ki so ga izvedli raziskovalci UP FAMNIT.

Preventivna akcija, ki bo trajala do oktobra, je primarno namenjena ozaveščanju občanov in občanov o preprečevanju razmnoževanja te invazivne vrste komarjev, občine pa bodo za zmanjševanje možnosti razmnoževanja komarjev na javni infrastrukturi, ki omogoča nastajanje stoječe vode, uporabile sredstvo Aquatrain.

Pri zatiranju tigrastih komarjev je ključnega pomena sodelovanje občanov. Zelo pomembno je, da izvajajo aktivnosti, ki preprečujejo nastanek gojišč. Veliko lahko naredijo že s tem, da ne puščajo nepokritih zalivalk za rože, veder, odprtih plasten, pnevmatik in drugih majhnih posod, saj stoječa voda predstavlja idealno gojišče za komarje. Tudi voda, ki se nabira na ponjavah, napihljivih vodnih igračah, v žlebovih, sodih in rezervoarjih, je idealno okolje za njihov razvoj. Redno je treba skrbeti za čiščenje vodnjakov in ribnikov, še bolj priporočljiva pa je uporaba Aquataina, ki je občanom na voljo brezplačno.



# Obalno zavetišče redno skrbi za številne zapuščene živali



Obalno zavetišče za zapuščene živali

MARJETICA KOPER

## Živali lahko tudi posvojite

Vsem ljubiteljem živali v zavetišču priporočajo, da jih najprej pokličejo. Med uradnimi urami od ponedeljka do sobote so na voljo za vsa vprašanja in dodatne informacije. Zavetišče je lani nov dom poiskalo več kot 130 živalim, oskrbelo pa jih je več kot 1.000 na področju vseh štirih obalnih občin. Vse živali, ki dobijo nov dom in zapustijo zavetišče, so sterilizirane ali kastrirane, vstavljen imajo mikročip, so tretirane proti notranjim in zunanjim zajedavcem, cepljene proti steklini in kužnim boleznim ter imajo veljaven evropski potni list. Cena za posvojitev mačke je 40 evrov, psička pa 80 evrov.

Živali, ki so sprejete v zavetišče, so veterinarsko pregledane in pod stalnim nadzorom vodje in oskrbnic. Lepo opremljeno strukturo zavetišča sestavljajo ozelenjene zunanje površine, ogrevani ali ohlajeni notranji boksi, ločena prostora za karanteno, pralnica, skladišče in sprejemna pisarna.



Marjetica Koper od leta 2015 skrbi za nikogaršnje mačke in psičke v štirih občinah slovenske Istre. V Dvorih pri Sv. Antonu, le nekaj kilometrov od morja in hkrati v osrčju istrskega zaledja, svoje začasno domovanje najdejo številne zapuščene in izgubljene živali.

V okviru javne službe na področju zaščite živali zavetišče zagotavlja sprejem prijav o zapuščenih in izgubljenih živalih, stalno veterinarsko pomoč, ulov, prevoz in namestitve, oskrbo med začasnim domovanjem, aktiven pristop pri iskanju novih skrbnikov in kasnejšo oddajo ter ažurno vodenje registra mačk in psičkov.

V zavetiščih in društvih po celotni državi se je že začelo obdobje, ko oskrbnice in oskrbniki niti za trenutek ne odložijo svojega dela. Mačke sobice in pasji boksi pokajo po šivih, delo na terenu pa zahteva 24-urno aktivnost. Da bi se temu izognili, lahko največ pripomoremo ravno ljudje sami, z odgovornim lastništvom. Problematika prostoživečih mačk je tudi v koprski občini pereča in kljub neprestanemu nadzoru in odkrivanju žarišč vsako pomlad v zavetišču sprejmejo ogromno število mačjih mladičkov.

## Pomembnost sterilizacije oziroma kastracije živali

Pri psičkih lahko rečemo, da je število nezaželenih legel obvladljivo, žal pa tega ne moremo trditi na področju prostoživečih mačk. Vsako leto njihovo število v poletnih mesecih krepko preseže 100. Da bi se temu izognili, v največji meri pripomoreta sterilizacija oziroma kastracija. Sterilizacija in

kastracija sta operacijska posega, s katerima preprečimo njihovo nenaadzorovano razmnoževanje. Obalno zavetišče za zapuščene živali vseskozi omogoča brezplačen odlov in sterilizacijo ter kastracijo prostoživečih mačk. Pred odlovom si ogledajo teren in skupaj določijo termin, ko jih bodo odlovili. Po opravljenem posegu zdrave mačke vrnejo v njihovo naravno okolje.

## Obalno zavetišče dosegljivo na novi številki

Obalno zavetišče za zapuščene živali ima od meseca maja novo telefonsko številko. Dosegljivi so 24 ur na dan na enotni telefonski številki 05 66 33 766. Za vsa vprašanja o posvojitvah, ogledih, sprehodih, izlovih, kastracijah in sterilizacijah ter ostalih splošnih zadevah so dosegljivi med uradnimi urami ob ponedeljkih in sredah od 12. do 16. ure ter ob torkih, četrtnih, petkih in sobotah od 10. do 14. ure. Telefonska številka je za nujne primere, kot so izgubljene, zapuščene ali poškodovane živali, dosegljiva 24 ur, vse dni v letu.



## Pomagajmo zapuščenim živalim

Dostojno življenje in prijetno začasno bivanje lahko živalim omogočite tudi vi. Donacije v obliki finančnih sredstev so namenjene izključno nakupu hrane za živali ter drugih pripomočkov za njihovo nego in oskrbo. Sredstva lahko občanke in občani nakazujete na transakcijski račun zavetišča SI56 0700 0000 3961 376 (Gorenjska banka, d. d.), sklic SI00/768400-1-1, namen DONACIJA ZŽ. Pomagajte lahko tudi z doniranjem odev, pregrinj, rjuh, dek ali brisač, s katerimi bodo opremlili bokse, z doniranjem pasje ali mačje hrane, pasjih in mačjih priborščkov, igrač, pripomočkov za nego, mačjega peska, ovratnic, povodcev, ležišč ali posod.



# Vodnik po podeželju in knjiga pravljič

Destinacija Koper se lahko pohvali z dvema novima publikacijama. Zavod za mladino, kulturo in turizem Koper je izdal vodnik po podeželju, ki obiskovalca odpelje na manj poznane lokacije, in slikanico, ki najmlajšim s tremi pravljičami predstavi Koper z okolico.

50 skritih koticov koprškega podeželja ni klasični vodnik. Gre za nabor petdesetih točk in lokacij izven mestnega središča, ki so med obiskovalci sicer manj poznane, a zaradi svojih značilnosti in lepote brez dvoma vredne ogleda.

2 kozi in 3 istrske pa je

naslov slikanice, v kateri imata glavno vlogo maskoti Kopra, kozlička Pina in Pino, ki se podita po skalovju in odkrivata skrivnostne koticke Istre. Knjiga pravljič je nastala v sodelovanju z zavodom Škratelj, ki v Sloveniji razvija transverzalo pravljično-doživljajskih poti v naravi.



## Vodnik in knjiga že v prodaji

Vodnik in slikanica sta na voljo v TIC Koper. Cena slikanice je 15 evrov, vodnik pa je naprodaj za 20 evrov. V prvem mesecu po izidu ga lahko kupite po promocijski ceni 15 evrov.

# Mestna občina Koper ohranja certifikat kakovosti

Mestna občina Koper je v začetku junija uspešno prestala kontrolno presojo presojevalcev Bureau Veritasa o skladnosti delovanja občinske uprave s standardom ISO 9001:2015, kar pomeni, da je sistem vodenja, izvajanja upravnih, strokovnih in organizacijskih postopkov Občinske uprave Mestne občine Koper v skladu z zahtevami presojanega standarda.

Sistem vodenja kakovosti poleg tega po obsegu in vsebini ustreza značilnostim tako zunanjega kot notranjega konteksta organizacije. Obseg dokumentiranih informacij je optimalen glede na kompetentnost zaposlenih, velikost organizacije in kompleksnost procesov. Presojevalca sta med drugim izpostavila, da

MOK veliko pozornosti namenja zagotavljanju ustreznega števila zaposlenih s kompetencami in izkušnjami, potrebnimi za uspešno in učinkovito izvajanje poslovnih procesov.



Še posebej razveseljuje podatek, da MOK letos beleži že dvajsetletnico pridobljenega certifikata. To potrjuje, da se uvedeni standard kakovosti učinkovito izvaja, nenehno dopolnjuje in vzdržuje.

Izberite naravi prijazen način plačevanja računov.

PREKLOPI NA  
račun



SCEGLI  
pagamenti

Scegli la fatturazione elettronica  
per il rispetto verso l'ambiente.

[www.marjeticakoper.si/eracun](http://www.marjeticakoper.si/eracun)



marjetica  
KOPER



# Začela se je prenova stavbe Collegio dei Nobili



Pri prenovi šole Collegio dei Nobili gre za obsežno in nadvse zahtevno prenovu.



V notranjosti in zunanjem atriju šole so dela v polnem teku.

Trenutno potekajo rušitvena dela in arheološko sondiranje objekta. Sanacija stavbe, ki se razprostira na skupno dobrih 2.800 kvadratnih metrih površine, bo med drugim zajela reorganizacijo prostorov, s katero se bodo izboljšali pogoji delovanja šole, celovito obnovo spome-



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA VZGOJO IN IZOBRAŽEVANJE

Maja so delavci podjetja Makro 5 gradnje začeli prenovu stavbe Collegio dei Nobili na Gimnazijskem trgu 7 v Kopru, v katerem delujeta osnovna šola in gimnazija z italijanskim učnim jezikom. Učenci in dijaki so se že preselili na nadomestne lokacije, dela na objektu pa bodo trajala predvidoma 16 mesecev.

niško zaščitenega objekta, vključno s statično in energetske sanacije, ter preureditev notranjega atrija in dvorišča pred stavbo. Dela bodo poleg tega zajemala še vgradnjo dvigala v objektu šole, energetske sanacije in zamenjavo opreme telovadnice, prizidavo k objektu za ločen dostop do telovadnice in manjšo nadzidavo telovadnice v predelu notranjega atrija šole.

Občina bo s prenovu stavbe Collegio dei Nobili naslovila prostorsko problematiko šol za potrebe italijanske narodne skupnosti v Mestni občini Koper in Občini Ankaran, obenem pa poskrbela za ohranjanje pomembnega spomenika kulturne dediščine.

**Za prenovu skoraj sedem milijonov evrov**

Vrednost del po pogodbi znaša 6.944.237 evrov z vključenim DDV-jem. Mestna občina Koper bo zagotovila finančna sredstva za izvedbo vseh gradbeno-obrtniških del do januarja 2024, vložena sredstva pa bo naknadno v celoti povrnilo Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje.

## Stavba z bogato zgodovino

Stavba Collegio dei Nobili ima bogato zgodovino, saj je bila leta 1612 ustanovljena kot prva šola v Kopru in je do danes ohranila izobraževalno vlogo. V njej domujeta Osnovna šola Pier Paolo Vergerio il Vecchio in gimnazija Gian Rinaldo Carli Koper. Objekt, ki je tudi evidentiran kot kulturna dediščina, je že dotrajan in potreben sanacije ter reorganizacije notranjih prostorov za zagotavljanje primernih pogojev za ustrežnejšo kakovost učnega in vzgojnega procesa.

## Prodajate ali iščete nepremičnino?

Ko želite prodati ali kupiti nepremičnino in potrebujete strokovno pomoč.

**www.urbanistika.si | 05 63 14 394 | 031 612 000**

**URBANISTIKA**  
z vami od 1995

Certifikat GZS – Zaupanja vredna nepremičninska družba: št. Certifikata 6/2019  
URBANISTIKA, d.o.o. Kolodvorska cesta 1, 6000 Koper



## Gradnja podružnične lekarne v Pobegih gre po načrtih

Mestna občina Koper bo jeseni razširila lekarniško mrežo z odprtjem nove lekarniške enote javnega lekarniškega zavoda Obalnih lekarn Koper v Pobegih, ki bo na tem širšem zalednem območju povečala dostopnost do kakovostnih lekarniških storitev. Gradnja prizidka za lekarniško podružnico ob poslopju stavbe krajevne skupnosti, v kateri je tudi ambulanta družinske medicine Zdravstvenega doma Koper, je v zaključni fazi: julija se bodo zaključila obrtniško-inštalacijska dela, sledila bo še ureditev neposredne okolice.

Na podlagi uspešno izvedenih javnih razpisov so bili tudi že izbrani izvajalci za izdelavo oziroma dobavo opreme. Do konca meseca avgusta bo Lekarniška podružnica Pobegi notranje opremljena, v septembru sledijo dobava in namestitve avtomatiziranega robotiziranega sistema skladiščenja in virtualnih polic ter avtomatizirane varne blagajne.

Kot del sodobno opremljene podružnične lekarne bo na zunanjo

steno prizidka nameščen tudi samopostrežni avtomat.

Podružnična lekarna Pobegi bo svoja vrata odprla jeseni, po pridobitvi dovoljenja za izvajanje lekarniške dejavnosti s strani Ministrstva za zdravje, s tem pa bo tudi na podeželju Mestne občine Koper omogočena boljša in lažja dostopnost do zdravil in ostalih izdelkov za podporo zdravljenja ter ohranitev zdravja.



**topdom**  
kurivo gorica



### Nova trgovina v Kopru!

Vse za gradnjo in obnovo vašega doma.



tel.: 059 095 410

PE Koper: Obrtniška ulica 28, 6000 Koper, (bivši salon Peugeot)

# Drugo četrletje v znamenju prenov

*Prenovljene ceste, športne dvorane, igrišča in vrtci. Mestna občina Koper je tudi v drugem četrletju nadaljevala izvajanje projektov, ki občankam in občanom izboljšujejo pogoje bivanja in jim omogočajo varnejše premikanje po občini.*



## Šolsko igrišče na Markovcu zasijalo v modri

1. junija je na Osnovni šoli Antona Ukmarja na Markovcu potekalo odprtje obnovljenega šolskega igrišča. V sklopu investicije je igrišče dobilo novo modro podlago in mreže za goli. Celotna naložba je stala približno 60.000 evrov, Mestna občina Koper pa je pristavila dobro polovico, in sicer 30.602 evra.

## Igrišče v Pradah obdano s pisanim grafitom

Tudi betonska podporna stena na igrišču ob šoli v Pradah je zasijala v novi podobi. V sklopu participativnega proračuna so jo poslikali s slikovitim grafitom, nanjo montirali plezalne oprimke in ji dodali didaktično poslikavo s črkami, s tem pa ustvarili domiselno igro za najmlajše – sestavljanje besed med izvajanjem telesne aktivnosti. Do konca julija bosta narejena še pitnik in parkirišče za kolesa, igrišče pa bo podvrženo tudi manjšim sanacijskim popravilom. MOK je za celoten projekt namenila nekaj več kot 30.000 evrov.



## Nova preobleka Burje

V skladu s terminskim načrtom se nadaljuje energetska sanacija in obnova športne dvorane Burja na Škofijah. Delavci podjetja VG5 GRADNJE, d. o. o. v dvorani zaključujejo izvajanje elektroinstalacij, v polnem teku je tudi obnova servisnih prostorov, v kratkem bodo začeli brusiti in lakirati parket, zunaj pa izvajajo fasaderska dela. Dva milijona evrov vredna investicija, h kateri bo Ministrstvo za infrastrukturo pristavilo približno 475.000 evrov, bo zaključena predvidoma avgusta.



## Večje igralnice v Vrtcu Bertoki

Sredi junija je izbrani izvajalec, KOINSTAL, d. o. o., začel obnovo Vrtca Bertoki, ki obsega povečanje igralnic – ta bodo dobila še nova okna, talne obloge, radiatorje in svetila – in več »lepotnih popravkov« po vrtcu. Nova svetila bodo svetila tudi v večini ostalih prostorov v vrtcu, vrtec bo v celoti prepleškan, obnovljena bo tudi fasada. V novi podobi bo zasijalo parkirišče, kjer bodo zamenjana ograja in vhodna vrata, za omejevanje prometa bo urejen pločnik. Dela v vrednosti dobrih 384.000 evrov bodo zaključena predvidoma do konca avgusta.





### Izboljšana pretočnost na Škofijah

Na Škofijah sta občina in direkcija za infrastrukturo zgradili enopasovno krožišče proti Tinjanu, s čimer sta se bistveno izboljšala pretočnost prometa in varnost vseh udeležencev v prometu. Družba CPK, d. d. bo najkasneje do konca julija pri Zadružnem domu Škofije uredila še hitrostno grbino in na njej zarisala prehod za pešce. Skupna vrednost naložbe je 848.936 evrov, pri čemer delež občine znaša 433.245 evrov.



### Molet dobil manjkajočo kanalizacijo

Mestna občina Koper je zaključila gradnjo manjkajočega kanalizacijskega omrežja v Žusterni. Na nižje ležečem območju med ulicami Mejna pot, Prisojna pot in Dolga reber ter ob Istrski cesti pri Moletu je zgradila 1.511 metrov kanalizacije, od tega 1.000 metrov fekalne in 511 metrov meteorne kanalizacije. S tem je priključitev na javno kanalizacijsko omrežje omogočila 22 stanovanjskim objektom. Za projekt je odštela približno 800.000 evrov.

### Varnejša vožnja po Pobegih

Zaključila so se dela na območju Frenkove ulice in Ulice Novo naselje v Pobegih. Družba SC Graditelj, d. o. o. je obnovila celotno voziščno konstrukcijo, izgradila novo manjkajočo meteorno kanalizacijo ter obnovila vodovodno napeljavo. Zaradi razširitve vozišča Frenkove ceste so ob levem robu vozišča zgradili tudi oporno konstrukcijo, in sicer kamnito-betonski zid, za umiritev prometne hitrosti pa hitrostno oviro trapezne oblike. Za rekonstrukcijo javne ceste v skupni dolžini 280 metrov je občina namenila 350.000 evrov.




**DARSEN**


SALON POHIŠTVA **alpes**



[www.darsen.si](http://www.darsen.si)



 05 640 13 33
 [darsen@siol.net](mailto:darsen@siol.net)

# Vstopna točka Kraški rob za višjo raven turizma na podeželju

Mestna občina Koper je izbrala izvajalca, ki bo gradil Vstopno točko za raziskovanje Kraškega roba in zelenega podeželja – podjetje IGC PROJEKT, d. o. o. iz Izole. Vrednost gradbeno-obrtniških in inštalaterskih del znaša 472.390,45 evra z vključnim davkom.



Kraški rob je že zdaj močno obremenjena turistična destinacija, čeprav je turistična infrastruktura na območju še vedno precej pomanjkljiva, breme naraščajočega turističnega pritiska pa na svojih ramenih nosijo domačini. Mestna občina Koper se je ravno na njihovo pobudo odločila urediti stanje in v sodelovanju z njimi usmerjati turistične tokove. Na Vstopni točki za raziskovanje Kraškega roba in zelenega podeželja (krajše: Vstopna točka Kraški rob) pa ne bo predstavljena le raznolika turistična ponudba Kraškega roba, ampak tudi celotne Mestne občine Koper.

Občina namerava v sklopu projekta razviti tudi dva nova turistična produkta: tematsko pot z vsebinsko-doživljajskimi elementi Po sledi velikanov in multimedij-sko izkušnjo s posebnimi efekti, ki bo obsegala razburljive virtualne ogledne različnih adrenalinskih doživetij in gradnje drugega tira. V naslednjih letih namerava občina vstopno točko nadgrajevati z drugo turistično infrastrukturo, denimo s parkiriščem za avtosome, servisno ponudbo za kolesa in gostinsko ponudbo.

*Cilj projekta je dvigniti turistično ponudbo Kraškega roba na višjo raven, tj. dvigniti kakovost in povezanost turističnih storitev ter hkrati dvigniti kakovost doživetij obiskovalcev. Mestna občina Koper pa v projektu vidi tudi koristi za domačine, ki jim bo vstopna točka predstavljala poslovno priložnost in nova delovna mesta.*

Vrednost naložbe je ocenjena na 586.800 evrov. Projekt je sicer vključen v Načrt razvojnih programov 2023–2026, pri čemer vsa sredstva zagotavlja občina, če pa bo MOK uspešna na razpisu Ministrstva za gospodarstvo, turizem in šport, bo sredstva zagotovila tudi iz Mehanizma za okrevanje in odpornost. Si pa občina obeta sredstva družbe 2TDK, saj bo na vstopni točki predstavljena gradnja drugega tira.



*V sklopu projekta bo zgrajen dobrih 323 kvadratnih metrov velik objekt, ki bo obsegal razstavni prostor, multimedij-sko točko z informacijami o turistični ponudbi območja, razgledno ploščad z daljnogledom in tržnico lokalnih istrskih okusov, primerno urejena bo tudi okolica objekta. Gradnja se bo začela julija letos, zaključila pa predvidoma konec marca 2024.*





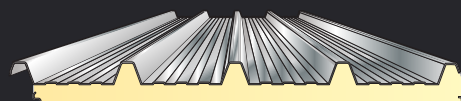
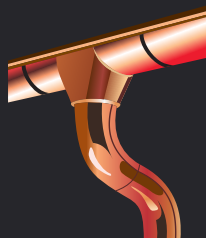
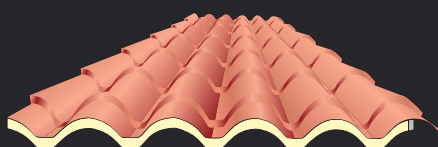
# TEHNO<sup>^</sup>MARKET

## VSE ZA STREHO

### KROVSKO - KLEPARSKI PROGRAM

>>KAKOVOST / CENA / ZANESLJIVOST<<

[www.tehnomarket.si](http://www.tehnomarket.si)



Z VAMI ŽE  
30 LET

### STROKOVNJAKI ZA STREŠNI IN ODVODNI SISTEM

- jeklene strešne kritine
- izolacijski paneli
- žlebovi in komplet odtočni sistem
- spajalni in pritrdilni material
- strešna okna

- natur in barvne pločevine
- izdelava pločevinastih obrob po meri
- preoblikovanje pločevin
- polikarbonati
- termoizolacije



# Družina Butul kreativnost ponudbe nosi v sebi

*Predstavitev krajevnih skupnosti Mestne občine Koper nadaljujemo s Krajevno skupnost Škocjan, kjer je družina Butul ustvarila prepoznavno gastronomsko in turistično zgodbo. Dober glas seže v deveto vas, pravi pregovor, glas o domačiji Butul pa se je razširil še mnogo dlje. Turistična kmetija v Manžanu je z leti postala prava atrakcija za ljubitelje pristne, kakovostne kulinarike.*

Družino Butul sestavljajo Mitja, Tatjana in njun sin Črt, ki si je tudi sam ustvaril ime kot izvirni kuharski chef. Na približno šest hektarjev velikem posestvu v Manžanu, od koder izvira Tatjana, pridelujejo oljčno olje, na katero so izjemno ponosni. »Brez njega ne gremo po svetu,« pojasnjuje Mitja. Pohvalijo se lahko z vinom sort malvazija in refošk, na posestvu imajo tudi sadno drevje in zelenjavo.

Pri ponudbi Butulovih je ključno doživetje, ki ga ponujajo gostom. »Naša ponudba ni soba z zajtrkom, temveč ponujamo doživetja v obliki kulinaričnih delavnic, obiskov proizvajalcev in podobno,« poudari Mitja. Kljub mednarodni prepoznavnosti gre za butično zgodbo, ki stoji na treh temeljih: kmetijstvu, gastronomiji po načelu »z njive na krožnik« in turizmu.



*Butulovi že leta dajejo poudarek pristnim istrskim okusom.*



*Družina Butul: Tatjana, Črt in Mitja*

Butulovi so med prvimi uvideli, da bi bilo Koprsko mogoče tržiti kot biser svetovnega pomena. Danes so redno prisotni na številnih odmevnih sejmi in drugih dogodkih po svetu, potencialne goste pa zvabi predvsem kakovost. »Prepričani smo o tem, kar delamo, in o kakovosti naših vin, olja, sirov, marmelad,« dodaja Butul.

Veliko pozornosti namenjajo ne-nehnim inovacijam. Tako so v Manžanu že leta 2010 postavili sredozemski zeliščni vrt, ki je bil temelj za postavitev zeliščnih vrtov drugod po Sloveniji. Zgodbo macerirane malvazije so nadgradili z zgodbo o črnem vinu (refošku), za katerega zdaj snujejo tudi poseben festival. Svoje zahteve tudi oko in tu so se povezali z mladimi umetniki s tega območja pri ustvarjanju edinstvenih etiket na steklenicah njihovih vin.

Na marsikaterem področju so Butulovi delovali pionirsko. Tako so bili med pobudniki Sladke Istre, na dvorišču njihove domačije je nastal projekt Pot zdravja in prijateljstva po poti nekdanje železnice med Trstom in Porečem. Tatjana je med prvimi v Sloveniji pripravila predavanja in delavnice o zdravi prehrani, Črt pa je postal prepoznavno ime na področju gastronomije tako v Sloveniji kot širše v Evropi, kar dokazuje tudi nedavno objavljen odmeven članek v ameriški reviji Emergence Magazine.



*Družina sledi rdeči niti njihovega poslanstva – z njive na krožnik.*

## Učni center gastronomske univerze

*Domačija Butul že 12 let deluje kot učni center gastronomske univerze iz italijanskega Pollenza. Dvakrat letno gostijo tudi študente iz diplomatske univerze v ZDA. V zadnjih 15 letih so tako na Manžanu našli goste iz 84 različnih držav, ki so obenem postali njihovi »ambasadorji« v svetu.*



Odpiranju v svet s tem ni konca. Na Šrilanki, kjer sta preživela precej časa, sta Mitja in Tatjana razvila prvo turistično kmetijo v Aziji in tam večkrat delila svoje izkušnje ter predstavljala Slovenijo.

Med drugim je mednarodna raziskava, v kateri je sodelovala tudi Slovenska akademija znanosti in umetnosti (SAZU), domačijo iz Manžana uvrstila med primere dobre prakse med devetimi sredozemskimi državami.

Ob vseh uspehih in prepoznavnosti je Mitja Butul kritičen do domače javnosti. Po njegovem mnenju bi ponudniki morali stopiti skupaj in sodelovati, za kar pa je v lokalnem okolju malo posluha, kar delno pripisuje določeni samozadostnosti in pomanjkanju samokritike s strani ponudnikov.



*Gastronomija je eden od temeljev butične zgodbe, ki je nastala v Manžanu.*

Brez lažne skromnosti poudarja, da če kdo, kvečjemu lokalna skupnost potrebuje njih: »Mi pripeljemo sem ljudi iz vsega sveta, ne promoviramo le Kopra, temveč celotno regijo in državo.«

Sami bi si želeli več ponudnikov, ki bi kot oni stavili na goste z visoko dodano vrednostjo in na butično ponudbo, temelječo na čistem okolju in ekologiji.

»Ljudem bi radi dopovedali, naj začnejo živeti s tem, kar imajo, in bolj ceniti tisto, kar ustvarijo,« je Butul še povzel recept za višjo kakovost lokalne ponudbe.



*Črt Butul uživa v kreativnem ustvarjanju jedi za goste.*

#### **Mednarodno prepoznavni**

*Kljub butični proizvodnji so Butulovi prisotni marsikje, s svojimi vini, denimo, v 27 različnih državah. Tudi sicer se Butulovi redno predstavljajo na sejmišnih in prireditvah po vsem svetu. Po Šrilanki, Maldivih in Rimu bodo letos med drugim na vrsti še Rim, Sicilija, København, Berlin, Amsterdam ...*

## **Pohod predsednikov in tajnikov KS po podeželju**

*Konec junija se je ekipa predsednikov in tajnic Krajevskih skupnosti Mestne občine Koper podala na pohod, da bi spoznali prav vse skrite lepote našega istrskega podeželja.*

Pohod so začeli v Brezovici pri Gradinu, pot nadaljevali mimo jame Kubik in večjega prostora ob izviru pod Kubikom, kjer so pojišče za živino in korita, kjer so žene včasih prale perilo. Pot jih je vodila proti Abitantom in potoku Mikilnica, prešli so greben Palankar blizu hrvaške meje in dobre volje prišli do vasice Abitanti. Na kmetiji Grandoli so jih pričakali gostoljubni člani družine Perič. Po krajšem postanku so pot

nadaljevali v rodovitno dolino Malinske, se ustavili pri Čelovem mlinu, nato pa prišli do križišča poti, ki vodi v Hrvoje, Belvedur, Žrnjovec in Koromače. Gozdna pot jih je vodila proti grebenu Prapornik, končni cilj pa je bil Gradin.

Pohod so zaključili na domačiji pri Jošku, ki je bil neutruden vodič na pohodu, za prvo druženje po podeželju pa je bil zaslužen Sebastijan Šaule, predsednik KS Gradin.



Pogovor s častno občanko Mestne občine Koper Nevo Zajc

## »Od malega sem se rada povezovala z ljudmi«



Letošnja častna občanka Kopra je močno povezana z oblikovanjem več kulturnih iniciativ v Mestni občini Koper. Z vsestranskim delovanjem na področju kulture je mestu Koper posvetila vso svojo ustvarjalno energijo. Sicer Izolanka je prav v Kopru uspešno uresničevala številne pobude in projekte, med katerimi izstopajo sodelovanje v razvojnem projektu Koper 2020, realizacija Primorskega poletnega festivala in številne javne prezentacije ter popularizacija dosežkov in presežkov bogate kulturne ter umetniške produkcije, ki je nastajala in še nastaja v Kopru.

*Vse do danes sta umetnost in kultura v najširšem pomenu besede tisto, kar vas opredeljuje: knjiga, gledališče, balet, likovna umetnost in vse, kar lepega ustvari človeška ustvarjalnost. Kaj vam ob številnih kulturnih nagradah in priznanjih, ki ste jih prejeli v življenju, osebno pomeni naziv častne občanke Kopra?*

To je priznanje, ki ga res nisem pričakovala, a mi je v posebno čast in veliko veselje. Kadar koli sem bila v življenju nagrajena, sem se zmeraj vprašala, ali si to res zaslužim, čutila ob tem veliko odgovornost, ki se je običajno izkazala tako, da sem si nalagala nove obveznosti. Ampak takšna sem. Od malega sem se rada povezovala z ljudmi in z njimi delila, kar sem lahko. Tega smo se naučili doma, od mame učiteljice, ki je domov vozila šibke otroke in sva jim s sestro pomagali pri učenju. Ko vidiš to kot nekaj

Na kulturnih straneh občinskega glasila v tokratni številki gostimo vsestransko kulturnico Nevo Zajc, ki že več desetletij aktivno deluje na kulturnem področju v prostoru slovenske Istre, na Tržaškem in na območju celotne Slovenije, skrbi za izmenjavo kulturnih praks in spodbuja umetniško izražanje. Njena bogata življenjska in poklicna pot je pustila pomemben pečat na področju kulture tako v lokalnem in nacionalnem kot mednarodnem okolju.

samo po sebi umevnega, postaneš »radodaren« tudi ti. Ljubezen do umetnosti in kulture mi je vedno pomenila toliko, da je nisem mogla použivati sama.

*Ob prejemu letošnjega naziva ste na slavnostni podelitvi dejali, da bomo s kulturo boljši in pomembnejši in se osredotočili na boljše kulturno povezovanje v slovenski Istri. Nam razkrijete, kako sami vidite to povezovanje v morju kulturnih ustanov, kjer ima vsaka svojo vizijo oz. cilje?*

Čisto prav je, da vsaka ustanova gradi svojo trdno identiteto in oblikuje vsebine, ki so ji najbolj lastne. Čas, v katerem živimo, je strašno razpršen v vsakem smislu, od potreb in želja občinstva do ustvarjalnih praks. A dokler se ljudje še želijo povezovati, ne samo na piknikih in podobnem, je prav, da razmišljamo, kako tej ob-

časni skupnosti postreči z najboljšim in najzanimivejšim. Dobre stvari so z redkimi izjemami tudi drage in manjši ko smo, težje si jih privoščimo. Žal je tudi kultura na trgu in umetnost ima svojo vrednost. Zakaj se ne bi vsaj ob večjih projektih povezovali in bi tako skupaj priredili kaj izjemnega. Zelo me moti, da moram na ogled predstave skupine La Fura dels Baus v Ljubljano in da ne morem pomisliti, da bi ti španski gledališčniki nastopili pri nas. Skupaj smo zgradili Cankarjev dom, zdaj pa porabim najmanj še za eno vstopnico, da do tja sploh pridem, upajoč, da me ne bodo ustavili cestni

**Kulturniki nikoli ne mirujejo, saj v svoji notranjosti neprenehoma kujejo nove ideje, zamisli, projekte. Tudi častna občanka MOK v sebi nosi skrito željo, ki bi jo rada uresničila.**

Počutim se kot nekakšen perpetuum mobile. Vse, kar počnem, počnem z veseljem. Še sem rada novinarka, še se rada srečujem z ljudmi in vstopam v njihova življenja (kakšen privilegij!), rada posredujem vedenje o bogatem kulturnem svetu okrog nas. Zato rada potujem in zdaj, ko sem v pokoju, si želim več potovanj, s katerimi se za nekaj časa naselim drugod, brez naglice in turističnega divjanja ter dolgih vrst pred »pomembnimi« spomeniki in atrakcijami. Ena mojih želja je tudi, da bi povezala Sète, rojstno mesto Paula Valéryja, velikega francoskega pesnika in Evropejca, in Koper, rojstno mesto njegove babice.



### Dejavna na področju filmskega ustvarjanja

Neva Zajc je zaslužna za kulturno dokumentiranje in ohranjanje spomina na življenje in delo pisatelja ter akademika Borisa Pahorja – književnika evropskega slovesa in dobitnika številnih domačih in tujih priznanj ter odlikovanj. Kot občutljiva kronistka pisateljevega življenja in dela je med drugim napisala scenarij za dokumentarni film *Boris Pahor: Trmasti spomin* (2010), leta 2019 pa je sodelovala pri nastanku filma britanske medijske hiše BBC: *Človek, ki je videl preveč* (*The man who saw too much*).

zastoji. O nujnosti decentralizacije kulture sem pred časom govorila med obiskom ministrice za kulturo v Kopru in to bom ponavljala še naprej. Slovenija ni skladno kulturno razvita. Če se vrnem k vašemu vprašanju: zelo podpiram sodelovanje v našem majhnem prostoru, pa tudi širše čez mejo, ker bomo povezani naredili več in bolje in na koncu vsi imeli več od tega. Obžalujem, da se je v izhodišču dobra strategija kulturnega sodelovanja za vse štiri občine ustavila. Škoda, kajti zdaj bi že želi sadove in eden od dobitkov bi bila tudi večja podpora države. O tem sem prepričana. Redno se srečujem z željami, ki govorijo o smiselnosti povezovanja. O gospodarstvu, ki je bilo nekoč veliko bolj radodarno, pa lahko rečem, da si res nisem predstavljala, kako težko je vodilne prepričati, da bi vlagali v kulturo.

*Področje kulture nosite v srcu, saj ste kljub upokojitvi še vedno dejavni na različnih področjih. Delujete tudi kot predsednica Društva Primorski poletni festival. PPF je z leti postal dragocena blagovna kulturna znamka, ki je z različnimi sodelovanji in pestrim programom prispevala h kakovostni kulturni ponudbi v naših obmorskih krajih. Kot vsak festival je imel do danes vzpona in padca, a z letošnjo jubilejno, trideseto izdajo ob podpori vseh štirih občin slovenske Istre jadra novim izzivom naproti ...*

Res je, da gre za novo plovbo, v katero je bilo povabljen naše društvo, ki je v tem uspešnem pro-

jektu sodelovalo od vsega začetka. To je bila ena od uspešnih zgodb v novi državi. Nastala je odlična blagovna znamka, dobro občinstvo, iz tega se je rodilo profesionalno gledališče. Ker se je Gledališče Koper projektu odpovedalo zaradi preoblike drugega dela, smo za prehodni čas vzeli projekt spet v svoje roke. Podpora vseh štirih občin gotovo dokazuje, kako lahko deluje povezovanje v našem prostoru.

*V dolgoletni radijski karieri ste vedno skrbeli za izmenjavo kulturnih praks in aktivno spodbujali umetniško izražanje, kjer ste bili ob svojem delu na Radiu Koper še mentorica številnim mladim, ki ste jim razkrivali skrivnosti novinarskega dela. Kako sami vidite današnjo mladino in njeno povezanost oziroma vpetost v kulturo in njeno področje?*

Mladi vse bolj tonejo v digitalni svet in so včasih zmedeni. Njihove izbire so odvisne od navad, ki so jih oblikovali doma, kajti navade postanejo potrebe. Če je to samo računalnik ali igrice, bo tako v največ primerih tudi ostalo. Velika škoda je, če nimajo priložnosti razviti velikega potenciala, ki ga nosijo v sebi. Ker učim v Gimnaziji Koper – sicer le enkrat tedensko moj najljubši jezik francoščino – vem, kako lepo je delati z njimi, ko se odprejo in ko doumejo, kako lep in velik je svet okrog njih. Zelo so odzivni, če jih znamo motivirati. Jaz to počnem z umetnostjo in kulturo, naš zadnji projekt je bil Picasso.



### Občinsko priznanje Društvu PPF

Primorski poletni festival ob letošnji 30. obletnici obuja svoje prvotno poslanstvo, saj se vrača v raznolika okolja istrskih mest z dogodki, ki oživljajo mestni trg, dajo posebno vsebino mestni palači ali se selijo kar na plaže. Na julijski slavnostni otvoritvi je ljubljanska Drama odigrala vznemirljivo predstavo *Peneopliada* s Polono Juh v glavni vlogi. Odprtja festivala se je udeležil tudi podžupan Mestne občine Koper Mario Steffé, ki je ob jubileju festivala predsednici Društva PPF Nevi Zajc izročil občinsko priznanje.



# Kocjančičeva nagrada v rokah Marina Kranjca

Občine slovenske Istre podeljujejo priznanje z nagrado Alojza Kocjančiča za posebne dosežke pri oblikovanju, raziskovanju in ohranjanju kulturne identitete Istre ter njeni prepoznavnosti v širšem prostoru. V maju so na Manziolijevem trgu v Izoli slavnostno Priznanje z nagrado Alojza Kocjančiča podelili glasbenemu strokovnjaku za istrsko ljudsko glasbo Marinu Kranjcu.



Priznanje z nagrado Alojza Kocjančiča so letos podelili glasbenemu strokovnjaku za istrsko ljudsko glasbo Marinu Kranjcu.

Marino Kranjac, Istran z globoko ljubeznijo do istrske glasbe, se že skoraj štiri desetletja aktivno ukvarja s poustvarjanjem in raziskovanjem ljudske glasbe ter plesov iz Istre. Poleg umetniško-ustvarjalnega dela sta izjemnega pomena tudi njegovo pedagoško in raziskovalno delo.

Marino Kranjac pri predstavljanju istrske ljudske glasbe enakovredno predstavlja dediščino

avtohtonih narodov iz Istre (Slovencev, Italijanov in Hrvatov) z namenom osvetliti multikulturnost regije na spoštljiv in objektiven način. Na področju, kjer živi in ustvarja, doživlja in uresničuje povezovalno poslanstvo s kraji ter ljudmi tudi onstran meje. Z istrsko ljudsko glasbo je v vseh teh letih popestril nešteto prireditev z istrsko tematiko in s svojimi deli pustil za seboj bogat pečat, v delavnicah za otroke pa podaja neprecenljive informacije o ljudski glasbeni dediščini prihodnjim rodovom.

## Aktiven v številnih zasedbah

Kot glasbenik je sodeloval in je še vedno aktiven v številnih zasedbah, ki negujejo ljudsko glasbo: Istranova, Trio Kras, Pišaći, Stu ledi, Marušić Is Trio, Vruja, Cappella Justinopolitana, Adriavox. Kot vodja, član ali sodelavec je deloval praktično v vseh skupinah ter s posamezniki in zbori v slovenski Istri, dejavnimi na področju istrske ljudske glasbe.



## Ustanovil ansambel za staro glasbo

Kranjac je vse od ustanovitve vodja istrske folk skupine Vruja. Po nekajletnem študiju je leta 2015 ustanovil tudi prvi ansambel za staro glasbo v naših krajih in ga poimenoval po svojem mestu Cappella Justinopolitana. Dolga leta sodeluje z etnomuzikologom Dariom Marušićem in je med ustanovnimi člani Kulturnega in etnomuzikološkega društva Folk Slovenija, ki mu predseduje od leta 2017.



**Obala**  
nepremičnine  
20 let

Načrtujete prodajo svoje nepremičnine?  
**HITRO, STROKOVNO, ZANESLJIVO**

041 352 200 · [www.obala-nepremicnine.si](http://www.obala-nepremicnine.si)



# Vizije\*Visioni na ogled v Libertasu

Nekdanje skladišče soli Libertas od konca junija do sobote, 2. septembra, v prostorih Prekata 1 gosti razstavo vizualne umetnice Samire Kentrić *Vizije\*Visioni*, ki spodbuja k družbenokritičnemu razmisleku o sodobni družbi.

Vizualna umetnica Samira Kentrić, rojena leta 1976 v Ljubljani, je diplomirala na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani. Pri svojem delu upodablja družbeno in intimno resničnost svojega časa. S pomočjo simbolov ustvarja situacije, ki želijo poudariti bistvo nekega zapleta. Zanimajo jo usode ljudi v stiski zaradi političnih odločitev, »na katere nimajo vpliva, in nezdravih tradicij, ki še vedno določajo naša ravnanja,« je jasen pogled umetnice.



## Intimna resničnost časa

Samira Kentrić je vizualna umetnica, performerka, ilustratorka, tudi družbena kritičarka, njena dela pa so lucidno upovedovane stvarnosti, ki spodbujajo pogovor in angažma.

## Razstavo bo obogatilo več dogodkov

V sklopu razstave, ki si jo je mogoče v juliju in avgustu ogledati od srede do sobote, med 18. in 21. uro, ter po predhodnem dogovoru, se bo zvrstilo kar nekaj obzastavnih dogodkov. Več o programu najdete na Facebook strani Skladišča Libertas.

www.brima.si

TOPLOTNE ČRPALKE  
PISANE NA KOŽO



FUJITSU



☎ 069 740 767



## V Kopru jadrnica s posebnim sporočilom

*Aprila je iz Trsta v Koper priplula jadrnica New Zealand Endeavour, ki je prilagojena prevozu oseb s posebnimi potrebami. Na svojem krovu je gostila člane društva Fai Sport iz Vidma in podžupanjo Koprja Matejo Hrvatin Kozlovič.*

Septembra 2015 je Generalna skupščina ZN sprejela Agendo 2030, ki temelji na načelu »nikogar ne pustiti zadaj«. Med 17 cilji trajnostnega razvoja je izrecno vključevanje oseb s posebnimi potrebami v izobraževanje, rast in zaposlovanje ter zbiranje podatkov in spremljanje ciljev trajnostnega razvoja.



Direktorica Svetovalnega centra Istre Vesna Starman, predsednica društva Drugi Dom Istre Olga Franca, direktorica Zavoda Modri december Patricija Lovišček in predsednik ASD FAI SPORT Giorgio Zanmarchi so ob prihodu jadrnice na potniškem terminalu podpisali uradno pismo o nameri, in sicer z namenom okrepiti načela sodelovanja za širjenje vrednot prijateljstva in socialne vključenosti, ki se izvajajo prek institucionalnih, kulturnih in športnih dejavnosti.

*Po kulturnem programu na potniškem terminalu so si predstavniki društva Fai sport, različnih zavodov in društev v slovenski Istri ter predstavniki lokalnih oblasti v Pretorski palači zadali kar nekaj izzivov, s katerimi bi v lokalnem okolju izboljšali stanje za osebe s posebnimi potrebami.*

*Na potniškem terminalu je jadrnico pričakal župan Aleš Bržan in ob pozdravu poudaril pomen dogodka, ki opozarja na pravico enakih možnosti za bivanje.*



## Podeželje dobilo prvo gugalnico za gibalno ovirane

*Krajevna skupnost Bertoki in društvo Drugi dom Istra sta na javnem igrišču Mediteranskega vrta postavila prvo gugalnico za gibalno ovirane osebe na podeželju.*

Slavnostne predaje namenu se je v Bertokih v imenu Mestne občine Koper udeležila podžupanja Mateja Hrvatin Kozlovič. Poudarila je, da so na videz majhne geste, kot je pridobitev gugalnice, za invalide otroke izredno pomembne, da se ne čutijo prikrajšane za nekaj tako osnovnega, kot je igra.

Mestna občina Koper se zaveda pomena takšnih dejanj. Zato je lani uresničila željo društev, ki se ukvarjajo z invalidi, in na kopališču v Žusterni uredila kotiček za gibalno ovirane ter postavila prvo dvigalo za spust v morje v slovenski Istri.

*V naložbo je društvo Drugi dom Istra prek številnih donacij vložilo 12.000 evrov, Krajevna skupnost Bertoki pa je za ureditev tal, nakup sistema za začepljanje, ALU opozorilno tablo in montažo gugalnice prispevala 7.218,50 evra.*







REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA ZDRAVJE



Nacionalni  
odbor za  
spodbujanje  
dojenja  
unicef

## Koper namerava postati prijazen dojenju

*Mestna občina Koper se je zavezala, da bo postala dojenju prijazno mesto. Župan Aleš Bržan je s podpisom izjave o nameri naredil prvi korak pri zasledovanju tega pomembnega cilja.*

Dojenju prijazno mesto je mednarodna pobuda, s katero si Nacionalni odbor za spodbujanje dojenja, ki deluje pod okriljem Unicefa Slovenija, prizadeva izboljšati pogostnost dojenja v lokalnem okolju.



Mestna občina Koper si bo prizadevala ne le k promociji dojenja, temveč tudi k izgradnji zdrave lokalne skupnosti – skupnosti, ki bo omogočala družbene, politične in fizične pogoje za spodbujanje, odločanje in »izvajanje« dojenja.

V Mestni občini Koper bodo pri projektu pridobivanja naziva Dojenju prijazno mesto sodelovali Cen-

ter za socialno delo Južna Primorska, Zavod Koper Otok, Obalne lekarne Koper, Splošna bolnišnica Izola, Svetovalni center Istre, Univerza na Primorskem, Fakulteta za vede o zdravju in Zdravstveni dom Koper.

*Pod vodstvom izkušenih strokovnjakinj v Kopru že deluje podporná skupina za dojenje. Srečanja, namenjena svetovanju o pomenu in poteku dojenja ter nudenju pomoči pri težavah z dojenjem, potekajo dvakrat mesečno v prostorih Svetovalnega centra za otroke, mladostnike in starše Istre. Poleg skupinskih srečanj so na voljo tudi individualni posveti. Za več informacij je na voljo elektronski naslov [9mplus@gmail.com](mailto:9mplus@gmail.com).*

## Pridružite se prostoferski družini

Z brezplačno storitvijo Prostofer je koprská občina še izboljšala mobilnost starejših občanov in občanov. Na ta način lahko starejši, ki ne vozijo oziroma nimajo razvite socialne mreže in zato težje dostopajo do različnih storitev in opravkov, poleg tega pa imajo nižje mesečne dohodke in so prejemniki denarne socialne pomoči oziroma varstvenega dodatka, še naprej uporabljajo storitev, ki jim omogo-

*Mestna občina Koper je s projektom brezplačnih prevozov za starejše Prostofer pred leti okrepila programe socialnega varstva, ki jih izvaja Obalni dom upoko-jencev Koper. Snovalec projekta, Zavod Zlata mreža, še naprej vabi prostovoljce, da se vključijo in svoj prosti čas namenijo pomoči sočloveku.*

*Prostovoljni šofer je lahko vsak, ki ima veljavno vozniško dovoljenje in je v svojem prostem času pripravljen pomagati tistim, ki prevoze potrebujejo. Večinoma so to starejši, ki druge oblike prevoza nimajo. Delo poteka po celotnem območju Mestne občine Koper. Vabijo vas, da se pridružite njihovi veliki profsterski družini. Prijavo lahko pošljete na naslov [info@zlata-mreza.si](mailto:info@zlata-mreza.si) ali pokličete na telefonsko številko 041 502 233.*

ča lažjo dostopnost do zdravnika, javnih storitev, trgovin in drugih nujnih opravkov.

*Koordinacijo prevozov starejših oseb opravlja Obalni dom upoko-jencev Koper v okviru programa Spremljanja in družabništva Vitica.*





# Vlatko Čančar pred množico navijačev slavil naslov NBA

Tifozi Koper 1987 so v sodelovanju z Mestno občino Koper in Športno zvezo Koper konec junija v koprski Taverni pred množico ljubiteljev košarke in športa pripravili veličasten sprejem za vrhunskega košarkarja Vlatka Čančarja. Koprčan je s košarkarsko ekipo Denver Nuggets v juniju prvič v zgodovini osvojil naslov prvaka severnoameriške lige NBA in si s tem nadel šampionski prstan.



## Priznanje in sladko presenečenje

Dobrodošlico in čestitke so vrhunskemu koprskemu športniku ob podpornikih, navijačih in prijateljih izrekli župan Mestne občine Koper Aleš Bržan, predsednik Športne zveze Koper Arturo Steffè, predstavnik skupine Tifozi in drugi. Bržan je ob tem košarkarju predal občinsko priznanje, množica na sprejemu pa se je posladkala s torto, ki so jo pripravili pri Mlinotestu.



Bučnemu sprejemu v Taverni je sledila povorka do potniškega terminala, kjer so Tifozi košarkarju razkrili grafit s prestižnim pokalom NBA na transformatorski postaji. »Vedno sem poudarjal, da ne igram samo zase, ekipo, prija-

telje, družino in najbližje, ampak tudi za vse vas, za najlepše mesto na svetu. To pa je Koper,« je na sprejemu vidno ganjen povedal Čančar.



### Transformatorska postaja v košarkarski preobleki

26-letni Koprčan je že četrti slovenski košarkar z naslovom najboljšega v najmočnejši ligi na svetu po Benu Udrihu, Saši Vujačiću in Radoslavu Nesteroviću. Svojemu slavnemu someščanu, ki je že četrto sezono član Denverja, so se navijači oddolžili z barvitim grafitom na potniškem terminalu.

## Koprčanka v svetovnem vrhu juda

Koprčanka Andreja Leški, članica ljubljanskega Judo kluba Bežigrad, se je maja na svetovnem prvenstvu v judu v Dohi v zaključnem obračunu v kategoriji do 63 kilogramov pomerila s francosko superzvezdnico in olimpijsko prvakinjo Clarisse Agbegnenou. V borbenem dvoboju je osvojila srebrno medaljo.

»Čakala sem ta trenutek, ko se vrne vse, kar vložiš. Hvala bogu, da se je meni to vrnilo prav na

najpomembnejši tekmi – svetovnem prvenstvu,« je svoj vrhunski uspeh opisala Leškijeva.



### V odlični formi

Koprčanka je konec junija znova dokazala, da je v odlični formi, saj je na grand slamu v Ulan Batorju v Mongoliji premagala Čehinjo Renato Zachovovo in osvojila bronasto odličje v kategoriji do 63 kilogramov.

### Odličje s težo

Reprezentantka Bežigrada je bila srebrna že na svetovnem prvenstvu leta 2021 v Budimpešti, slovenska zbirka odličij na tovrstnih tekmovanjih pa se je tako z njenim uspehom v Katarju povečala na 15. Izjemno velika in težka kolajna, ki jo je osvojila Leškijeva, ponazarja judo in Katar. Njena posebna sestavina je pesek iz območja Zekreet, ki se je kot naravni rezervat vpisal na seznam Unescove dediščine, kolajna pa je že pristala na seznamu slovenske športne dediščine.





## Ženska teniška vrsta v Koprju spisala zgodovino

Športni park Bonifika je aprila gostil pomembna teniška dogodka. Najprej so slovenske igralkice z zmago nad Romunkami v finalu kvalifikacij pokala Billie Jean King spisale zgodovino in se po velikem preobratu uvrstile na zaključni turnir v mesecu novembru, kjer bo igralo najboljših 12 reprezentanc na svetu. Sledil je turnir World Tennis Tour Koper z nagradnim skladom 60.000 ameriških dolarjev, ki ga je osvojila Španka Aliona Bolsova.



Slovenska ženska teniška izbrana vrsta si je z epsko zmago proti Romuniji priigrala mesto na zaključnem turnirju svetovnega ekipnega prvenstva, ki ga Mednarodna teniška zveza ITF imenuje pokal BJK. Preobrat, kakršen je proti romunski izbrani vrsti uspel Sloveniji, bo šel v zgodovino kot eden največjih v omenjenem tekmovalstvu.

Tenisačici Kaja Juvan in Tamara Zidanšek sta zadnji dan tekmovalja dobili igro dvojic, premagali

sta Irina Maria Bara in Monica Niculescu s 4 : 6, 6 : 2 in 6 : 4. Romunke so namreč po prvem dnevu v Koprju vodile že z 2 : 0.

Tako dvoboj pokala Billie Jean King kot turnir World Tennis Tour Koper sta organizirala Tenis Slovenija in Javni zavod za šport Mestne občine Koper, oba dogodka je podprla Mestna občina Koper.

### Slovenija med 12 najboljšimi reprezentancami

Slovenija bo novembra nastopila na finalnem turnirju svetovnega ekipnega prvenstva oziroma pokala Billie Jean King v družbi Španije, Češke, Francije, Kanade, ZDA, Italije, Nemčije, Kazahstana, Švice, Avstralije in še ene povabljenе ekipe.



### Turnir za 60.000

**ameriških dolarjev Španki**  
Neposredno po dvoboju med Slovenijo in Romunijo je Koper gostil turnir World Tennis Tour Koper. Za turnirsko zmago med posamezniki sta se pomerili Španka Aliona Bolsova in Romunka Irina Maria Bara, zmago si je prislužila Španka. Irina Maria Bara pa je dan prej z rojakinjo Andreeo Mitu osvojila turnir dvojic.



### V Koprju tudi prvi mož svetovnega tenisa

Še pred začetkom dvoboja med Slovenijo in Romunijo je župan Mestne občine Koper Aleš Bržan skupaj s podžupanjo Jasno Softič v občinski palači sprejel predsednika Mednarodne teniške zveze Davida Haggertyja.

Haggerty, ki sta ga pospremila direktor Tenis Slovenije Gregor Krušič ter direktorica marketinga in PR pri Tenis Sloveniji Tea Starc, je pohvalil moderno teniško infrastrukturo in njen pomen za razvoj igralcev. Bržan je ob tej priložnosti visokemu gostu izročil prav posebno darilo, repliko pečata Kopra iz 13. stoletja in knjigo Koprski olimpijci.





# Kljub možganski kapi sledi svoji športni viziji

*Koprčan Jure Furlanič je bil od malega športnik, pred leti pa je preživel možgansko kap, ki je prizadela živčevje in celotno levo polovico telesa. Čeprav ima danes v levi nogi le 50 odstotkov moči, ga to ni oviralo pri doseganju ciljev. S požrtvovalnimi treningi je postal uspešen parakolesar, v športu pa predvsem uživa in se ne obremenjuje z rezultati.*

46-letnega Jureta smo obiskali na njegovem domu v Srgaših. Športnik od glave do pet je pri 33 letih utrpel hudo možgansko kap, ki je prizadela živčevje in udarila po levi, dominantni polovici telesa. Po enomesečnem zdravljenju v ljubljanskem kliničnem centru in dvomesečni rehabilitaciji v Univerzitetnem rehabilitacijskem centru Soča pot do okrevanja še zdaleč ni bila zaključena. Jure je potreboval skoraj dve leti, da se je vrnil v »normalno« stanje. Kljub temu ima še danes težave z mikromotoriko leve roke, leva roka in noga nista tako odzivni kot desna, v levi nogi pa ima približno 50 odstotkov manj moči kot v desni, z levo nogo se prav tako ne more odriniti.

Vse to ga ni oviralo pri posvečanju športu, v prvi vrsti njegovi veliki ljubezni – kolesarstvu. Čeprav mu je sprva preglavice povzročalo že preoblačenje v kolesarska oblačila, zdaj ob 4-urnem delovniku v podjetju RCM, d. o. o. oddela od šest do devet treningov tedensko, kar skupaj zneso 16 do 18 ur. Letno na specialki prevozi približno 15.000 kilometrov.

Poleg treningov mu veliko časa vzamejo tudi regeneracija, načrtovanje treningov in tekem ter servisiranje kolesa. Letos je bil med drugim na enomesečnih zimskih pripravah v Španiji, redno se udeležuje tudi tekem v tujini. K sreči sta njegova otroka že polnoletna, tako da kljub vsemu najde dovolj časa za to, kar ga veseli. »Ne obremenjujem se s tem, kar se mi je zgodilo. Vzajem, kar mi je življenje ponudilo, in s tem delam. Ne pritožujem se,« je odločen.

Jure tekmuje v parakolesarski kategoriji C 3, pri čemer C opredeljuje kolesarje (cyclists) za razliko od tekmovalcev v kategoriji H (handbikers), ki imajo poškodovano hrbtenico in se poganjajo z rokami.

Kljub podpori Zveze za šport invalidov Slovenije in Kolesarske zveze Slovenije ostane še dosti stroškov, ki jih mora Jure sam kriti, od višinskih priprav konec junija do udeležbe na tekmah nižjega ranga. Velik strošek predstavlja tudi oprema. Jure bi še najbolj potreboval posebno, aerodinamično kolo za kronometer, ki bi mu lahko prineslo do štiri kilometre na uro dodatne hitrosti, s čimer bi se že lahko uvrščal tik pod vrh.

## Cilj so paraolimpijske igre

Z novim trenerjem Alešem Suhadolnikom se je spremenil pristop k treningom, ki je zdaj bolj sistematičen, tako da je Jure v zadnjem času močno napredoval. Po nastopih na tekmah v tujini bo letos na vrsti še evropsko prvenstvo v nizozemskem Rotterdamu in, če bo dosegel normo, tudi svetovno prvenstvo v škotskem Glasgowu. Dolgoročni cilj je uvrstitev na paraolimpijske igre leta 2024 v Parizu ali 2028 v Los Angelesu. Glede na to, da so parakolesarji v povprečju 10 do 15 let starejši od »zdravih« in da je najboljši tekmovalac v njegovi kategoriji sedem let starejši od njega, verjame, da bo še lahko dosegal lepe rezultate.

Sicer pa želi Furlanič delati tudi na promociji parakolesarstva, ki v Sloveniji še ni tako razvito kot v nekaterih drugih državah. Invalidi predstavljajo 15 odstotkov svetovnega prebivalstva, a le desetina med njimi goji kakšen šport oziroma hobi. Sam je že pred leti na tekmi v Italiji razumel pomen športa invalidov. »Tako tekmovalci kot njihovi spremljevalci so vsi po vrsti veseli in nasmejani do ušes,« razmišlja Jure, ki je prepričan, da treningi z jasnimi cilji lahko osmislijo življenje športnikov invalidov in njihovih družin.

## Stopimo skupaj za Jureta

Kljub podpori Zveze za šport invalidov Slovenije in Kolesarske zveze Slovenije ostane za Jureta še dosti stroškov. Tako mu lahko občanke in občani, društva, podjetja brez obveznosti po svoji presoji lahko pomagata do nabave kolesarske opreme s prostovoljnimi prispevki oziroma odzivom na: Parakolesarsko društvo Obala, Srgaši 21d, 6274 Šmarje.

D. Š.: 14931915; Matična št.: 2705273000; Bančni račun: SI56 1010

0006 0454 469, odprt pri banki Intesa Sanpaolo Jurij Furlanič

Več o Juretu in Parakolesarskem društvu Obala

najdete tudi na FB strani.



# Il Collegio dei Nobili di Capodistria: avviata la tanto attesa ristrutturazione

*Il Collegio dei Nobili a Capodistria: edificio antico e moderno al contempo. Antico perché risale al XVII secolo, moderno perché attualmente è sottoposto a una completa ristrutturazione affinché soddisfi al meglio la sua funzione primaria: l'istruzione. Infatti l'edificio ospita due scuole della Comunità Nazionale Italiana – l'elementare Pier Paolo Vergerio il Vecchio e il ginnasio Gian Rinaldo Carli. Tra gli alunni più illustri del passato, il compositore e violinista piranese Giuseppe Tartini, lo scrittore istriano Fulvio Tomizza, l'economista, storico e filosofo capodistriano Gian Rinaldo Carli.*



*I lavori in corso al Collegio dei Nobili a Capodistria.*



*Selma Širca, futura preside del ginnasio Gian Rinaldo Carli.*

“Ci è voluto del tempo, ma finalmente le nostre scuole avranno tutte le condizioni per svolgere l'attività didattica secondo gli standard in vigore” – è quanto ci ha detto la futura preside del ginnasio Gian Rinaldo Carli, la prof. Selma Širca. “È un auspicio che condividiamo pienamente perché pure l'elementare ha la necessità di spazi più grandi e funzionali. Dalle informazioni che ci vengono date, tutto pro-

cede secondo la tabella di marcia e speriamo che nell'ottobre del 2024 inaugureremo la nuova fase dell'edificio” – ha dichiarato Tinkara Mihačič, vicepresidente della Pier Paolo Vergerio il Vecchio.



*Tinkara Mihačič, vicepresidente della Pier Paolo Vergerio il Vecchio.*

I vecchi ambienti non hanno causato gravi disagi nel processo pedagogico, ma i segni del tempo ovviamente c'erano perché l'ultimo rinnovo concreto è stato fatto nei primi anni 70 del secolo precedente, poi solo ritocchi di ordinaria manutenzione. “La ristrutturazione

comprenderà la riqualificazione energetica, una migliore disposizione degli spazi ad iniziare dalle aule laboratorio che prima erano decisamente troppo piccole. Tra le particolarità, l'aula magna del primo piano (il piano nobile) che tornerà al suo massimo splendore con il recupero dei grandi armadi originali, conservati nel nostro ginnasio” – ha spiegato la prof. Širca. Novità assoluta sarà l'installazione dell'ascensore che prima non c'era, indispensabile affinché le persone disabili o con problemi di mobilità possano accedere agli spazi. Non subirà nessun cambiamento, invece, la facciata esterna perché protetta dai beni culturali – l'opera è perciò più costosa e complessa perché vanno rispettati diversi vincoli. Trattandosi di un sito antico, prima dell'avvio del rinnovo è stato sottoposto a scavi archeologici. Tra le novità, sopra la palestra verrà allestito il museo di storia naturale che conserva esemplari molto



preziosi: potrà venir visitato dal pubblico e utilizzato sia dalla scuola elementare che dal ginnasio. Altro passo impegnativo è stato il trasferimento dei mezzi didattici ed altro materiale, tra cui la biblioteca che conta ben 20.000 libri. Diversi volumi sono preziosi e perciò necessitano di particolare attenzione: una parte è stata depositata nel magazzino della Biblioteca centrale "Srečko Vilhar", l'altra negli spazi sotterranei della Casa dello studente. I mezzi didattici per le lezioni di fisica hanno trovato dimora alla Famnit – la Facoltà di matematica a Capodistria, quelli di scienze naturali invece nella sezione della Famnit a Pirano. Parte degli oggetti sono stati portati anche in due musei: al regionale di Capodistria e a quello tecnico di Bistra. "Sono tutte soluzioni temporanee perché a ristrutturazione ultimata, il materiale tornerà al Collegio dei Nobili, in vani adeguati per tutelare e dare visibilità a questo nostro patrimonio scolastico" – ha affermato la prof. Širca.

Intanto le lezioni per i 70 studenti si svolgono nella Casa dello studente: "Ci troviamo bene, c'è un bel clima con spazi luminosi e accoglienti, inoltre i nostri ragazzi sono circondati da altri studenti perché nelle immediate vicinanze ci sono le Facoltà di pedagogia e di management nonché il ginnasio sloveno" – ha aggiunto la futura preside del Carli. Si trovano a proprio agio anche i 116 alunni delle classi superiori della P.P.V. il Vecchio – cioè

quelli dalla sesta alla nona classe: da maggio scorso sono ospiti di spazi sistemati per loro a nuovo della Scuola elementare di Capodistria (Osnovna šola Koper). Ricordiamo che i più piccoli invece, dalla prima alla quinta classe, usufruiscono già di una sede nuova nel piazzale Vergerio inaugurata a settembre del 2018.

#### **Il Collegio dei Nobili: dimensioni e investimento**

*Gli spazi comuni sono 1209m<sup>2</sup>, 562m<sup>2</sup> appartengono al ginnasio Carli, all'elementare Pier Paolo Vergerio il Vecchio 566m<sup>2</sup>. Costo complessivo del rinnovo è poco meno di 7milioni di Euro. Il Comune di Capodistria garantirà i finanziamenti per i lavori edili ed artigianali sino al 2024 – i fondi verranno poi completamente rimborsati dal Ministero per l'istruzione sloveno.*



**ZAGRABITE  
DO 3.500 €  
POPUSTA\***

**5** LET JAMSTVA  
BREZ OMEJITVE  
KILOMETROV

**FORD KUGA**  
 \*ZA VOZILA NA ZALOGI

• ZMOGLJIV BENCINSKI MOTOR  
 • SERIJSKO VGRAJENA VZVRATNA KAMERA  
 • NAVIGACIJA IN LED ŽAROMETI



**NOVA d.o.o. KOPER**

**ŠALARA 31/D, 5000 KOPER, 05 66 35 668, AVTONOVA.SI**

Primer informativnega izračuna za Ford Kuga Titanium 1.5 EcoBoost 110 kW (150 KM). Prejšnja cena: 27.340 €, nova akcijska cena: 30.440 €. Na dan 1. 7. 2023. Uradna poraba goriva: 0,9-8,3 l/100 km. Uradne emisije CO<sub>2</sub>: 21-186 g/km. Emisijska stopnja Euro 6d. Uradne emisije NO<sub>x</sub>: /-0,0375 g/km. Specifične emisije trdih delcev: /-0,00070 g/km. Število delcev: /-2,80 x 10<sup>11</sup>. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>) je najpomembnejši toplogredni plin, ki povzroča globalno segrevanje. Emisije onesnaževal zunanega zraka iz prometa pomembno prispevajo k poslabšanju kakovosti zunanega zraka. Prispevajo zlasti k čezmerno povišanim koncentracijam prizemnega ozona, delcev PM<sub>10</sub> in PM<sub>2,5</sub> ter dušikovih oksidov. Slike so simbolične. Za napake v tisku ne odgovarjamo. Ponudba je veljavna v času oddaje v tisk.

**ford.si**



### **Medobčinska uprava Istre na Kariernem sejmju**

Koprska območna služba Zavoda RS za zaposlovanje je tudi letos v Areni Bonifika organizirala že tradicionalni Karierni sejem. Med 70 razstavljalci iz regije je bila tudi Medobčinska uprava Istre. Njeni sodelavci so iskalcem zaposlitve predstavili predvsem delo občinske redarske službe oziroma delovni mesti občinskega redarja in občinskega redarja pripravnika.



### **Razstavljen Statut Kopra navdušil občane**

Mala loža je spomladi gostila razstavo Pokrajinskega arhiva Koper z naslovom Statut Kopra iz leta 1423, avtoric Nade Čibej in Deborah Rogoznice. Razstava je mimoidoče na devetih tiskanih panojih seznanjala z zgodovino koprškega statuta in s splošno manj znanimi podatki. Z zanimanjem si jo je ogledal tudi župan Aleš Bržan.



### **Ugleden italijanski poslovnež obiskal Koper**

Aprila se je v slovenski Istri mudil italijanski poslovnež Tomaso Trussardi. Podžupanu Mariu Stefféju je v Pretorski palači predstavil možnost skupnega sodelovanja pri morebitnem jesenskem dogodku, ki bo povezoval hrano in avtomobilizem, obenem pa v več dneh združil vse štiri istrske občine.



### **Najboljši refošk je iz Šmarij**

Na jubilejnim 50. Prazniku refoška so v Marezigah podelili nagrade najboljšim vinom. Šampion Praznika refoška in slovenske Istre 2023 je postal refošk Antonius 2016 iz vinske kleti Santomas iz Šmarij. Vinarje in vinogradnike ter številne obiskovalce prireditve, ki jo je uspešno izvedlo Turistično društvo Marezige, je pozdravila tudi podžupanja Jasna Softič.



### **V Marezigah nadgradili turistično ponudbo**

Konec maja so v Marezigah le korak od razgledne ploščadi, ki ponuja edinstven pogled na Koper in podežele, slavnostno odprli glamping naselje Vinski Raj. Vinski Raj je prava inovacija istrskega turističnega prostora. Z enajstimi sodobnimi glamping hiškami in eno večjo z imenom Vila refoška so v osrčju dežele refoška obogatili nastanitveno ponudbo za naše in tuje obiskovalce.



### **Združeno za ustanovitev Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo ZRS Koper**

Mestna občina Koper se zaveda pomena vinogradništva in vinarstva v slovenski Istri, zato je skupaj z Občino Izola, Občino Piran, Občino Ankaran, vinsko kletjo Vinakoper, Društvom vinogradnikov slovenske Istre in Znanstveno-raziskovalnim društvom Koper podpisala pismo o nameri, s katerim so izrazili skupni interes po ustanovitvi Inštituta za vinogradništvo in vinarstvo ZRS Koper.





### **Prireditvev Dan zdravja in Street Energy Week požela val navdušenja**

Mestna občina Koper in društvo Prvi korak sta skupaj s partnerji v okviru projekta Koper – zdravo mesto le korak od morja, med Taverno in Ukmarjevim trgom, na ploščadi pri nekdanji upravi za pomorstvo konec maja priredili tradicionalno prireditvev Dan zdravja in Street Energy Week, na kateri je v sklopu bogatega programa nastopilo kar 500 otrok. Prireditvev je dosegla namen, saj so številni obiskovalci v sklopu pestrega programa na stojnicah pridobili številne informacije na temo zdravega načina življenja.



### **Celebrata la festa della Repubblica con un ospite d' eccezione**

In occasione del 2 giugno, il Consolato Generale d' Italia a Capodistria ha solennemente celebrato la festa della Repubblica italiana nel giardino del Museo regionale di Capodistria. Presenti all' evento fra gli altri il sindaco Aleš Bržan, il vicesindaco e presidente della Comunità degli Italiani "Santorio Santorio" Mario Steffè, il deputato della CNI alla Camera di Stato slovena Felice Žiža ed il presidente della CAN Costiera Alberto Scheriani, sono intervenuti il Console italiano a Capodistria, Giovanni Coviello, e l'Ambasciatore italiano a Lubiana, Carlo Campanile. Ospite d' eccezione il paroliere e produttore discografico Mogol (pseudonimo di Giulio Rapetti).



### **Parada učenja navdušila številne občanke in občane**

V organizaciji Ljudske univerze Koper se je v juniju v Taverni, na Ukmarjevem in Carpaccievem trgu odvil osrednji dogodek Tednov vseživljenjskega učenja Parada učenja. Številni občani so lahko iz prve roke pridobili nova znanja s področij zdravja, športa, poklicne orientacije, starih in novih obrti, učenja tujih jezikov, osebne rasti, čustvenih in medosebnih spretnosti ter drugih dejavnosti. Prireditvev si je z zanimanjem ogledala podžupanja Mestne občine Koper Mateja Hrvatini Kozlovič.



### **Koper gostil zgodovinsko medversko srečanje**

Medverski dialog je bistveni pogoj za mir, je bilo eno glavnih sporočil medverskega srečanja Forum za dialog in mir na Balkanu, ki so se ga v organizaciji Slovenske škofovske konference junija v Kopru udeležili visoki predstavniki katoliške, pravoslavne, luteranske, islamske in judovske skupnosti. Ugledne goste srečanja sta s pozdravnimi nagovori pozdravila tudi predsednica države dr. Nataša Pirc Musar in župan Mestne občine Koper Aleš Bržan, ki je v svojem govoru poudaril, da je iskanje poti do miru in utrjevanje miru vedno dejanje poguma.



### **Grande successo delle scuole per lo spettacolo bilinguo "Dai Cavresani do Koprčanov"**

"Dai Cavresani do Koprčanov (ai capodistriani)": è il titolo dello spettacolo portato in scena dalle scuole elementare di Capodistria (Osnovna šola Koper) e dalla Pier Paolo Vergerio il Vecchio (PPV) in occasione della fine dell'anno scolastico 2022/23. Un'idea incentivata dal fatto che alcune classi della PPV si sono temporaneamente trasferite alla scuola elementare slovena perché la sede -il Collegio dei Nobili- è sottoposta a un'ampia ristrutturazione. Gli alunni, oltre ad aver realizzato uno spettacolo brioso, hanno recitato in italiano e sloveno con intermezzi pure in dialetto.



### **Delegacija častnih konzulov obiskala župana**

Koper je v juniju gostil Slovenski konzularni zbor (SKZ), nepolitično, neideološko, neprofitno stanovsko društvo, ki aktivno deluje na področju konzularne diplomacije, promocije gospodarstva in razvoja širše družbene odgovornosti. 25 častnih konzulov je obisk Mestne občine Koper začelo z ogledom Luke Koper, nadaljevalo s sprehodom po starem mestnem jedru in ga zaključilo s srečanjem z županom Alešem Bržanom in podžupanom Janezom Starmanom v Pretorski palači.


**oven**

Poletje bo zanimivo za ljubezen. Veselili se boste vsega lepega, kar vam življenje ponuja, ob tem pa pridobivali nove prijatelje, potencialne ljubimce in izkušnje. Če se ukvarjate s kreativnim delom, lahko v tem času napravite nekaj prebojnega. Od konca avgusta dalje se vam obeta zelo zanimiva delovna priložnost. Vaša kariera lahko pridobi razsežnosti, ki si jih ne predstavljate. Nekaj v družini vas bo zelo razveselilo. Uresničila se vam bo pomembna želja.


**bik**

Pred vami je obdobje velikih sprememb. Sprva bo treba ugrizniti v kislno jabolko, vendar bo potem vse postalo slajše. Do konca avgusta se boste prisiljeni ukvarjati s težavami drugih, nato pa boste končno imeli več časa zase. September bo zelo pozitiven mesec, zlasti za ljubezen. Nekateri boste pripravljene tvegati veliko, da bi lahko bili srečnejši. Okolica vas ne bo vedno razumela, niti podpirala, a naj vas to ne skrbi.


**dvojčka**

Več bo stroškov, tudi nepričakovanih. Pri nakupih boste zelo impulzivni in obstaja velika verjetnost, da boste z navdušenjem kupovali stvari, ki vam kasneje sploh ne bodo več všeč. Julija in avgusta boste spoznavali ogromno novih ljudi. Novonastali odnosi bodo pretežno površinske narave, čeprav bo veliko komuniciranja. Na poslovnem področju ne bo vse potekalo tako, kot bi radi. Treba bo preskakovati ovire.


**rak**

V poletje boste vstopili z navdušenjem in pozitivnimi pričakovanji. Nekaj v svojem življenju boste želeli popolnoma spremeniti. Z dobro delovno etiko, predvsem pa disciplino, vam to lahko uspe. Do polovice julija boste zelo odločni in prepričani o svojem pravu, nato se bodo vaše gotovosti začele majati. Treba se bo vprašati, zaradi česa sprejemate stvari, ki vam ne ustrezajo. V družini bo treba miriti vode. S svojimi nasveti lahko pripomorete k rešitvi konflikta med sorodniki.


**lev**

Na delovnem področju se bo izkazalo, da stvari vendar niso take, kot ste si predstavljali. Imeli boste zmanjšano sposobnost za objektivno ocenjevanje finančnih situacij in ljudi, zaradi česa lahko sprejmete vam neugodne odločitve. Zgodil se bo preobrat, ki vas bo streznil. Več veselja bo na ljubezenskem in družabnem področju. Pridobili boste šarm in telesno privlačnost, v vaše življenje bodo vstopale zanimive osebe. Druženje bo za nekatere nepozabno.


**devica**

V rokah imate vse vzvode za izboljšanje svojega življenja. V tem času lahko pride do pozitivnih premikov na vseh področjih, vendar morate delovati usklajeno s svojimi načrti. Sreča bo na vaši strani in večkrat se vam bodo dobre priložnosti ponudile same od sebe, vendar morate delovati disciplinirano in resno. Investirajte v stvari, ki so za vas pomembne, ker se vam bo to obrestovalo. V ljubezni boste čedalje bolj prepričani, da se prava vrednost ljudi pokaže v težjih trenutkih. Vzdržujte odnose s tistimi, ki niso z vami samo takrat, ko je lepo.


**tehtnica**

Svoja prepričanja boste prisiljeni spremeniti na podlagi novih dejstev. Ker premorete objektivni način razmišljanja, se boste zlahka prilagodili novi situaciji. Odločili se boste, da sta mir in harmonija kakovosti, ki v življenju veliko štejeta. To bo zelo pozitivno vplivalo tudi na vaše zdravje. Na ljubezenskem področju vas bo vodila želja po povezovanju. Zanimali vas bodo zgolj odnosi z globino, površinskih ne boste več prebavljali. Vse, kar vas v življenju obremenuje, bi morali zdaj pripeljati do zaključka.


**škorpion**

Na partnerskem področju ne pričakujte harmonije in složnosti. Jadrati boste v razburkanih valovih, kar vas bo sililo k sprejemanju radikalnih odločitev. Do polovice julija bodo odnosi tudi na delovnem področju napeti, zato se zavedajte, da morate ravnati premišljeno. V drugi polovici julija in v avgustu boste sposobni bolj kritičnega razmišljanja, a imejte ponos na vaje. Jezo sproščajte prek ukvarjanja s projekti, ki so za vas resnično pomembni.


**strelec**

Delovni odnosi bodo prijetnejši, če se boste odstranili od oseb, ki znajo le ustvarjati probleme. Zanimali vas bodo veliki projekti, ne pa nepotrebne podrobnosti. Na finančnem področju se bo nekaj izteklo bolje od pričakovanega, a do zadnjega trenutka ne boste vedeli, pri čem ste. Konflikte rešujte z inteligenco in po diplomatski poti. Ne spuščajte se na raven oseb, ki jih imate za primitivne. Na dolgi rok se vam bo to še kako obrestovalo. Zmagovalec je vedno tisti, ki ravna prav. V ljubezni boste padali samo na inteligenco.


**kozorog**

Ko se bo zdelo, da je situacija že brezupna, bo nepričakovano prišlo do ugodnega preobrata. Srečne okoliščine bodo delovale v vašo korist, na svoji strani pa boste imeli tudi argumente. Komunicirajte strpno in verjemite vase. Osebe, ki odločajo, vam bodo nudile podporo. Veliko se bo dogajalo na finančnem področju. V odnosu z nekom boste spoznali lastno napako in jo priznali. Na koncu se boste veselili, ker bo prišlo do ugodnega razpleta.


**vodnar**

Vaši bližnji bodo pod stresom, zato jih skušajte usmerjati pozitivno. Imeli boste objektivni pogled na neko situacijo, zato lahko s svojim mnenjem pozitivno vplivate na njen razplet. Obkrožale vas bodo osebe s pretiranimi psihičnimi odzivi in včasih se vam bo zdelo, da ste edini normalni. Na finančnem področju ravnajte previdno. Ne nasedajte obljubam nekoga, ki vam le prodaja meglo. September bo ugoden za posel in širjenje družabne mreže.


**ribi**

Formalne zadeve se bodo reševale počasi in postopoma. Do rešitev ne boste prišli čez noč, ampak boste cel čas usklajevali več odprtih vprašanj. V ljubezni se boste zavedali, da besede niso dovolj in da štejejo dejanja. Tudi sami skušajte ne razpredati preveč o stvareh, ki so zdaj že del preteklosti. Bolj ko boste razmišljali o problemu, bolj se boste oddaljevali od rešitve. Mentalni počitek bo za vas blagodejen. Šele proti koncu poletja bo prišlo do uradnega odgovora, ki bo ugoden.



# Nagradna križanka

|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          |                             |                          |              |                        |                              |                           |                    |                                 |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------|------------------------|------------------------------|---------------------------|--------------------|---------------------------------|---------------------------|
|  |                            |                  |                     |                                     |                          | KP-MOK                      | VAS V ŠAVRIN. GRIČEVJU   | ISKANO GESLO | MUSLIM. VERSKA LOČINA  | NAŠA TV-VODITELJICA (ALENKA) | ZORANA ZEMLJA             | STOPNJA KAKOVOSTI  | KRAJ V ITALIJI, OGLEJ, AQUILEIA | MESO NA PALČICI (MNOŽINA) |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          | ŠPORTNIK KOT JE LUKA DONČIČ |                          | ▽            |                        |                              |                           |                    |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          | ŽENSKA, KI OBIRA SADEŽE     |                          |              |                        |                              |                           |                    |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          | VAS PRI GORNJEM GRADU       |                          |              |                        |                              |                           |                    |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          | IT. FILM. KOMIK             |                          |              |                        |                              | POTOMEC                   | SPODNJI DEL POSODE |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          | LADJAR ONASSIS              |                          |              |                        | DALJAVA                      |                           |                    |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          | IGRALKA GARDNER             |                          |              |                        | PRIPRAVA ZA SVALJKANJE       |                           |                    |                                 |                           |
| GESLO JE OZNAČENO Z BARVO                                                         | PREVARANA, UKANJENA ŽENSKA | NEURAVNOVEŠENOST | ČEBELJI SAMEC       | STROJ ZA TEPTANJE SNEGA NA SMUČIŠČ. | AMERIŠKA PISATELJICA NIN | ZAVORNI SISTEM ZORAN THALER |                          |              | KOSITER                |                              |                           | EDDIE IRVINE       |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          |                             |                          |              |                        |                              |                           | MESTO V UKRAJINI   |                                 |                           |
| VISOKO, FREKVENČNI ZVOČNI VALOVI                                                  |                            |                  |                     |                                     |                          |                             |                          |              | NAŠ BANČNIK (MARKO)    |                              |                           |                    |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          |                             |                          |              | RUS. ČRKA              |                              |                           |                    |                                 |                           |
| NAJSTAR. POLITIČNA TVORBA NA SL. OZEML.                                           |                            |                  |                     |                                     |                          |                             |                          |              |                        |                              | AMERIŠKI KITARIST (STEVE) |                    |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          |                             |                          |              |                        |                              | NERESNICA                 |                    |                                 |                           |
| NESPAMET, NEUMNOST                                                                |                            |                  |                     |                                     |                          | DECILITER                   | AMERIŠKA VESOLJSKA LADJA |              |                        |                              |                           |                    | STAROGR. PRISTANIŠČE, AULIS     | ŠAHOVSKA FIGURA, KONJ     |
| SPOJINA DUŠIKA S KOVINAMI                                                         |                            |                  |                     |                                     |                          | VRSTA                       | KRAJ PRI ŽALCU           |              |                        |                              |                           |                    |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          |                             | SVETOVNO MORJE           |              |                        |                              |                           |                    |                                 |                           |
| JACK LONDON                                                                       |                            |                  | POROTNIK, PRISEDNİK |                                     |                          |                             |                          |              | KAROLINA ZAŠLER        |                              |                           | VLADO KRESLIN      |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  | AŽIJA               |                                     |                          |                             |                          |              | INDIJANSKI ŠOTOR       |                              |                           | POPRAVLJAVEC UR    |                                 |                           |
| PRAOČE ENAKITOV                                                                   |                            |                  |                     |                                     | KOKTA (IZVIRNO)          |                             |                          |              |                        |                              |                           | PEVKA LOŽAR        |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     |                                     | EGIPČANSKI BOG           |                             |                          |              |                        |                              |                           | AZIJSKI VELETOK    |                                 |                           |
| DEL JE-DILNEGA PRIBORA                                                            |                            |                  |                     | ZMEČKAN KROMPIR                     |                          |                             |                          |              | RIMSKA PROVINCA ILIROV |                              |                           |                    |                                 |                           |
|                                                                                   |                            |                  |                     | HINKO NUČIČ                         |                          |                             |                          |              | MOUNT                  |                              |                           |                    |                                 |                           |
| OBRAZ (LJUDSKO)                                                                   |                            |                  |                     |                                     |                          | VSTAVLJANJE TAMPONOV        |                          |              |                        |                              |                           |                    |                                 |                           |
| NENAGLAŠENE BESEDE                                                                |                            |                  |                     |                                     |                          | STARI SLOVANI               |                          |              |                        | PRISTANIŠČE V ALBANII        |                           |                    |                                 |                           |

Pravilno izpolnjeno geslo aprilske križanke je Župančičeva ulica. Izmed vseh prispelih dopisnic smo izžrebali pet nagrajencev (Danila Japlja, Heleno Leban, Janka Stegla, Sandro Sluga in Lina Pertiča iz Kopra), ki bodo po pošti prejeli knjigo Koprski olimpijci, avtorja Denisa Sabadina, ki jo je izdala Športna zveza Koper. V tokratni številki časopisa bomo med vsemi prispelimi in pravilno izpolnjenimi gesli križanke izžrebali pet nagrajencev, ki bodo prejeli kopalno brisačo Mestne občine Koper. Nagrajence bomo objavili v prihodnji številki in jih obvestili po pošti. Pravilno izpolnjeno geslo križanke nam na dopisnici pošljite do 25. septembra na naslov Mestna občina Koper, Verdijeva 10, 6000 Koper s pripisom »za nagradno križanko«.

I FEEL  
SLOVENIA

SLOVENIA  
GREEN  
DESTINATION  
Gold



KOPER  
CAPODISTRIA



# ALTROKE

## Sladka • Dolce

## ISTRA • ISTRIA

*Gourmet Festival*



sobota

# 23. 9. 2023

sabato



Koper

Capodistria

[www.visitkoper.si](http://www.visitkoper.si)